



# steyr

# 12

**Amtsblatt der Stadt Steyr**

Informationen für Bürger  
und amtliche Mitteilungen



**Allen Steyrer Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Fest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2011!**

An einen Haushalt  
Verlagspostamt 4400 Steyr  
Postentgelt bar bezahlt  
ANZBL-01A023457  
Erscheinungsort Steyr  
20. Dezember 2010  
53. Jahrgang

# 110

Wir bedanken uns bei allen Kunden für Ihre Treue und wünschen allen Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!



Wir sind für Sie täglich durchgehend da!  
Mo-Fr: 08:00 -18:00 Uhr  
Sa: 08:00 -12:00 Uhr



**GRATIS TESTEN**

### **iROBOT** Staubsaugerroboter

Ein intelligenter, effizienter Staubsauger, der Schmutz, Staub, Tierhaare und vieles mehr von Teppichböden und Hartböden/Parkett aufnimmt. iRobot Roomba Staubsaugerroboter konzentrieren sich auf das Wesentliche: selbstständiges Staubsaugen per Knopfdruck

ab **349.-**

**expert**



**WILD**

4451 Garsten, St. Berthold-Allee 5  
Tel.: 07252/48759, Fax: 07252/48759-18  
office@elektrotechnik-wild.at  
www.elektrotechnik-wild.at

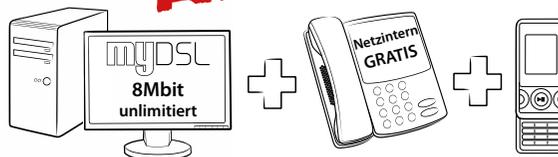
# myDSL

## VOR - ORT SERVICE MACHT DEN UNTERSCHIED



### **RiS - Breitband Telefon Kombi**

**AKTION**



**9,90**

inkl. MwSt./Monat  
Preis gilt für die ersten 3 Monate und danach myDSL 19,90

**Unbegrenzt Broadband Internet + GRATIS WLAN  
+ Festnetztelefon (Netziintern GRATIS) + mobiles Telefon**

myDSL Broadband Internet  
bis zu 8.192 / 768 kbit/s  
unlimitierte Datenmenge  
Gratis WLAN - Drahtlosverbindung

myFON light günstige Festnetztelefonie  
YOUTALK Wertkartenhandy  
um 4,9 Cent in alle Ö - Netze  
und ab 3 Cent ins Ausland, Handy ab 39EUR

**GRATIS VOR ORT HERSTELLUNG UND AKTIVIERUNG**

Gleich informieren unter 07252/86186 - 0  
oder im Internet auf [www.ris.at](http://www.ris.at)

RiS GmbH  
Internet - Lösungen und Dienstleistungen  
Ing.-Kaplan-Gasse 1, 4400 Steyr





## Die Seite des Bürgermeisters

Liebe Steyrerinnen  
und Steyrer!

**G**ute Nachrichten für alle Verkehrsteilnehmer in der Region Steyr: Voraussichtlich 2016/2017 wird die Westspange gebaut, bis 2015 wird der Taborknoten/Posthofknoten zu einem leistungsfähigen Doppelknoten umgebaut. Das haben wir in einer verbindlichen Vereinbarung mit dem Land OÖ fixiert. Die neue Westspange wird von Gleink über die Wolfenstraße bis zur Sierninger Straße im Bereich der westlichen Stadtgrenze bei der Firma BMD führen und die Verkehrsbelastung in Steyr um durchschnittlich 15 Prozent reduzieren. Auch die Belastung für die Umwelt wird durch die neue Westspange geringer.

Die beiden Großprojekte werden zusammen etwa 35 Millionen Euro kosten, die Stadt wird etwa 5 Millionen Euro beisteuern.

Das zwischen Stadt und Land vereinbarte Lösungspaket ist ein Meilenstein zur Verbesserung der innerstädtischen Verkehrssituation unserer Stadt und der Verkehrs-Infrastruktur der gesamten Region.

### **Auch Steyrer Busnetz vom Sparkurs betroffen**

Die ständig steigenden Summen, die wir als Stadt an das Land und an den Bund überweisen müssen, zwingen uns zu einem strengen Sparkurs. Davon betroffen ist unter anderem auch das städtische Busnetz. Ab Neujahr 2011 werden unter anderem bei den Beginn- und Endzeiten unserer Hauptlinien die Betriebszeiten geändert. Außerdem wird die Waldrand-siedlung nur noch zweimal vormittags und zweimal nachmittags sowie zusätzlich mit Schulbussen angefahren, und die Linie 3a/ Neuschönau wird von ½-Stunden-Takt auf 1-Stunden-Takt umgestellt. Ich bitte die betroffenen Steyrer Bürgerinnen und Bürger um Verständnis. Die laufend steigenden Belastungen, wie zum Beispiel der erhöhte Krankenanstalten-Beitrag oder die Kosten für die Kinderbetreuung, zwingen uns zu diesen unpopulären Maßnahmen. Den neuen Busfahrplan finden Sie auf dieser Seite eingeklebt. Stadtrat Wilhelm Hauser, der zuständige

politische Referent, informiert auf der nächsten Seite ausführlich über die Neuerungen im städtischen Busnetz.

### **Hochwasser-Schutz: Letzte Etappe hat begonnen**

Vor kurzem haben die Arbeiten für den dritten und letzten Teil des Hochwasser-Schutzprogramms in Steyr begonnen. Das Bett der Enns wird unterhalb der Rederbrücke eingetieft, etwa 200.000 Kubikmeter Material werden die Bagger dafür aus dem Fluss holen. Verkehrsteilnehmer müssen während der Arbeiten auf der Haratzmüllerstraße im Bereich Pumpwerk/Einmündung Paddlerweg mit Behinderungen durch Lkw rechnen.

Die Kosten für die dritte Ausbaustufe betragen etwa 2,7 Millionen Euro. Mehr als 7 Millionen Euro wurden bereits für die Hochwasserschutz-Stufen 1 und 2 aufgewendet.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.

Herzlichst Ihr

Gerald Hackl  
Bürgermeister der Stadt Steyr

## Highlights Seite

Sparkurs trifft auch städtische Buslinien	4
Umwelt-Preis für Stadt Steyr	6
Auszeichnung verdienter Sportler und Funktionäre	10
Frühjahrs-Programm der VHS	17
Tipps von Polizei und Feuerwehr	23/28

# Strenger Sparkurs der Stadt trifft auch städtische Buslinien

## Neuer Fahrplan ab 1. Jänner 2011 gültig

Die angespannte finanzielle Situation der Stadt Steyr zwingt die Stadtwerke, Linien und Bedienzeiten der städtischen Busse zu straffen. „Es ist uns klar, dass diese Veränderungen nicht angenehm sein werden“, sagt der zuständige Referent Stadtrat Willi Hauser, „die Leistungsreduktionen sind schmerzlich, und es kann im Einzelfall für betroffene Personen zu Härtefällen kommen. Dies ist uns bewusst, aber aufgrund der wirtschaftlich schwierigen Lage sind diese Maßnahmen unvermeidbar.“

Alle Details zu den Änderungen bei den städ-

tischen Buslinien können Sie dem auf Seite 3 beiliegenden, neuen Fahrplan entnehmen, der per 1. Jänner 2011 gilt.

### Bereits umgesetzte Veränderungen

Bereits im Laufe dieses Jahres wurde die Bedienzeit der Linie 4/Tabor reduziert und die Linie 5/Gleink in der Linienführung umgestellt. Mit Oktober wurde der Probetrieb des Anrufsammeltaxis auf der Linie 5 eingestellt. Ebenso die kostenlose Benützung des Theaterbusses und die Änderung bei der Linie 3a vom Bahnhof über die Neuschönau auf die Ennsleite und zurück.

### Änderungen per 1. Jänner 2011

Die Linien 1 (Münichholz), 2a (Tabor, Resthof), 2b (Krankenhaus) und 3b (Ennsleite) werden statt im ¼- im ½-Stundentakt am Morgen bis 6.30 Uhr und am Abend ab 18.30 Uhr geführt. Bei der Linie 1 (Münichholz) wird die Endzeit am Abend auf 22 Uhr verkürzt.

Bei der Linie 3a (Neuschönau, Ennsleite) wird die Taktzeit von ½-Stunden- auf 1-Stundentakt verlängert.



Der strenge Sparkurs der Stadt Steyr trifft auch die städtischen Buslinien – auf dem Foto (v. l.): Stadtwerke-Referent Stadtrat Wilhelm Hauser, Bürgermeister Gerald Hackl und Franz Stubauer (Stadtbus Steyr).

### Informationen zu den städtischen Buslinien erhalten Sie

- bei den Mitarbeitern der städtischen Buslinien unter Tel. 07252/899-222 und -223 Dw.
- im Internet auf [www.steyr.at/stadtwerke](http://www.steyr.at/stadtwerke)
- bei Gabriele Hiesmayr – Kiosk am Busbahnhof, Tel. 07252/899-226 (Mo–Fr von 7 bis 12 Uhr), E-Mail: [stadtbus-info@steyr.gv.at](mailto:stadtbus-info@steyr.gv.at)
- im Kursbuch des Oö. Verkehrsverbundes

Bei der Linie 6 (Waldrandsiedlung) gibt es nur mehr zwei Fahrten vormittags und zwei Fahrten am Nachmittag. Hier werden auch zusätzlich Schulbusse eingesetzt.

An Sonn- und Feiertagen werden die Beginn- und Endzeiten der Hauptlinien angeglichen.



Foto: Land OÖ

## Volkkultur-Sonderpreis 2010 für Mauthausen Komitee Steyr

Das Mauthausen Komitee Steyr wurde kürzlich von Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer (rechts im Bild) mit dem Volkkultur-Sonderpreis 2010 ausgezeichnet. Komitee-Vorsitzender Mag. Karl Ramsmaier (links) übernahm die Auszeichnung. Das Mauthausen Komitee Steyr erhielt den Preis für das Projekt „Erinnern und Gedenken“, das für die 22-jährige Erinnerungsarbeit des Komitees steht.

## Geld und Weihnachtswünsche für Freunde in Bethlehem

Gerda Weichsler-Hauer, 2. Präsidentin des öö. Landtages, war heuer bei der Friedenslicht-Reise nach Bethlehem mit dabei. Sie überreichte hohen Vertretern der Steyrer Partnerstadt eine Geldspende in der Höhe von 1.200 Euro und einen Begleitbrief vom Steyrer Bürgermeister Gerald Hackl. In diesem Schreiben wünscht der Steyrer Bürgermeister allen Menschen in der Partnerstadt Bethlehem ein fröhliches Weihnachtsfest und versichert, dass die Stadt Steyr auch im kommenden Jahr die Freundschaft mit Bethlehem vertiefen wird.

Die Geldspende für Bethlehem stammt vom Verein Städtefreundschaft, Bürgermeister Hackl ist Präsident dieses Vereins. Die Summe wird für ein Krankenhaus verwendet. Bethlehem ist seit Herbst 1999 Partnerstadt von Steyr. Hermann Leithenmayr, der kürzlich verstorbene Steyrer Altbürgermeister, ist im

Februar 2001 zum Ehrenbürger von Bethlehem ernannt worden.

Geschenk-Tipp für Weihnachten:

### Friedensmedaille Steyr–Bethlehem

Anlässlich der Städtepartnerschaft zwischen Steyr und Bethlehem wurde im Jahr 2000 eine Gedenkmedaille herausgegeben. Die Münze in limitierter Auflage kostet 36 Euro. Erhältlich ist die Medaille in folgenden Verkaufsstellen: in den Stadtplatz-Filialen der Bank Austria, Bawag und VKB-Bank, im Tourismusbüro im Rathaus, im Stadtmuseum am Grünmarkt sowie im 1. Österr. Weihnachtsmuseum am Michaelerplatz.



## Blinden-Akustik bei Ampel installiert

Eine Ampel an der Krakowizerstraße im Bereich der Handelsakademie ist mit einer Blinden-Akustik ausgerüstet worden. Die Stadt zahlt dafür 13.300 Euro. Der Stadtsenat gab diesen Betrag frei.



Stadträtin  
**Ingrid Weixlberger**

**Stadträtin Ingrid Weixlberger (SP) ist im Stadtsenat für das Gesundheitswesen, für soziale Angelegenheiten, die Kindergärten, Frauensachen und Gleichbehandlungsfragen, für die Seniorenbetreuung sowie für Alten- und Pflegeheime zuständig. Im folgenden Beitrag berichtet sie aus ihren Ressorts:**

In den städtischen Kindergärten werden verschiedene Projekte durchgeführt und Schwerpunkte gesetzt, die die Entwicklung der Kinder fördern. In dieser Ausgabe möchte ich Ihnen die Kindergärten Dieselstraße und Resthofstraße im Stadtteil Resthof vorstellen. Kurze Berichte über die anderen städtischen Kindergärten werden in den Amtsblatt-Ausgaben folgen, in denen ich meinen Beitrag habe.

Im Kindergarten Dieselstraße begleiten verschiedene Projekte und Schwerpunkte die Kinder durch das ganze Jahr. Beim Projekt „Komm ins Märchenland“ werden Märchen erzählt, in Rollenspielen dargestellt und gezeichnet. Den Abschluss bildet eine kleine Theateraufführung.

Ein spezielles Angebot im Bereich der Sprachförderung ist das Projekt „Der Zwergenmatz“, dabei sollen die Kinder sprachliche Ausdrucksfähigkeit beim Reimen, Nachsprechen von Buchstaben oder beim „Silbenklatschen“ erlangen – eine wichtige Voraussetzung, um leichter Lesen und Schreiben zu erlernen. In ihrem letzten Kindergartenjahr werden die Schulanfänger intensiv auf die Schule vorbereitet, z. B. mit Schwungübungen, Faltarbeiten, didaktischen Spielen oder beim Rundgang durch Steyr, bei Besuchen in der Schule, beim Bäcker, bei der Feuerwehr oder der Rettung.

Die Jüngsten haben die Möglichkeit, beim Projekt „Entenland“ mitzumachen und lernen dabei Farben und Formen kennen.

Der Kindergarten Resthofstraße ist ein Kindergarten für alle Sinne. Gesundheit und Bewegung sind in diesem Jahr besondere Schwerpunkte: Einmal in der Woche bereiten die Kinder selbst eine gesunde Jause zu. Da-

bei werden die Sinne angeregt: die Kinder betrachten die Lebensmittel, sie riechen daran, sie greifen sie an, verarbeiten sie und schließlich lassen sie sich die Leckereien schmecken. Bewegungen sind ein natürlicher Vorgang, allerdings brauchen Kinder Gelegenheiten, verschiedene Bewegungsformen zu entwickeln und zu erlernen. Nur durch vielfältige „Bewegungserfahrungen“ nehmen die Kinder ihren Körper im Verhältnis zum Raum wahr: sie lernen ihre Kräfte, Fertigkeiten und Grenzen einzuschätzen und trainieren beim Klettern, Balancieren, Laufen und Schaukeln ihren Gleichgewichtssinn. Überschüssige Energie abbauen können die Kinder nicht nur bei den Turnstunden, beim täglichen Bewegungsausgleich oder beim Aufenthalt im Garten. Spaziergänge, Ausgänge und Waldbesuche stehen ebenso auf dem Programm.

### **Leistungen und Angebote für Seniorinnen und Senioren**

Die Stadt bietet älteren Steyrer Bürgerinnen und Bürgern eine Vielfalt an Leistungen an: [Essen auf Rädern](#)

Seit 35 Jahren erhalten Senioren ein warm zugestelltes Mittagessen. Voraussetzung ist, dass der Betroffene selbst nicht mehr in der Lage ist, sich zu versorgen. Alternativ dazu wird auch die Tiefkühlkost der Mahlzeit GmbH angeboten für jene, die das Essen noch selbstständig erwärmen können.

### [Hauskrankenpflege](#)

Sie wird von diplomiertem Pflegepersonal in enger Zusammenarbeit mit dem behandelnden Arzt erbracht. Die Stadt Steyr hat diesen Dienst zwei Vereinen übertragen: Vita Mobile (Hanuschstr. 1) und Volkshilfe (Leharstr. 24). Beide Vereine erbringen diese Leistungen gemäß den Richtlinien des Landes. Betroffene zahlen einen sozial gestaffelten Kostenbeitrag bzw. einen Anteil des Pflegegeldes für die Pflege.

### [Mobile Betreuung und Hilfe](#)

Sie gliedert sich in Fachsozialbetreuung Schwerpunkt Altenarbeit und Heimhilfe. Hier wurden drei Vereine beauftragt: Vita Mobile (Hanuschstr. 1), Volkshilfe (Leharstr. 24) und Verein Miteinander/Mobiler Hilfsdienst (Arbeiterstraße 16). Ihre Aufgaben sind die grundpflegerische Betreuung und Aufrechterhaltung der Aktivitäten des täglichen Lebens. Durchführung und Finanzierung funktionieren wie bei der Hauskrankenpflege.

### [Koordinator für Betreuung und Pflege \(KBP\)](#)

Seit Dezember 2009 beschäftigt der Magistrat einen Koordinator für Betreuung und Pflege, der eng mit den Anbietern mobiler Dienste zusammenarbeitet. Seine Hauptaufgaben sind die Abklärung des Bedarfes im Einzelfall, Mitwirkung bei der (regionalen) Sozialplanung sowie Koordination und Vernetzung in der Stadt, regional und auf Landesebene.

[Sozialer Dienst mit Schwerpunkt Altenarbeit des Magistrates Steyr](#)



Bewegung ist ein besonderer Schwerpunkt im Kindergarten Resthofstraße. Kinder brauchen Gelegenheit, um verschiedene Bewegungsformen zu entwickeln und zu erlernen. Beim Balancieren trainieren sie ihren Gleichgewichtssinn.

In diesen Bereich fallen Beratung und sozialarbeiterische Betreuung von alten, pflegebedürftigen und verwahrlosten Personen. Es werden aber beispielsweise auch gemeinsam mit Betroffenen Anträge für Essen auf Rädern bei einem Hausbesuch gestellt, Angehörigenarbeit geleistet bzw. Hilfsdienste organisiert.

### [Betreubares Wohnen](#)

Seit 2006 gibt es in der Kematmüllerstr. 24 (neben dem Alten- und Pflegeheim Münichholz) 30 behindertengerecht ausgestattete Kleinwohnungen, die von der GWG der Stadt Steyr in Zusammenarbeit mit der Sozialarbeiterin des Magistrates vergeben werden und für die seitens der Volkshilfe ein Ansprechpartner vor Ort angeboten wird.

### [Tagespflegezentren](#)

Die Volkshilfe Steyr betreibt in der Leharstr. 24 das Tagespflegezentrum Lichtblick. Der Schwerpunkt dieses Zentrums liegt bei Patienten mit Demenzerkrankung. Auf der Ennsleite bietet das Hilfswerk Tagespflege an.

### [Seniorenpass](#)

Den Seniorenpass erhalten Frauen ab dem 60., Männer ab dem 65. Lebensjahr. Er enthält 80 Gratisfahrtscheine für die städt. Autobusse bzw. Gutscheine für Vergünstigungen im kulturellen Bereich und Gutscheine für den Eintritt ins Stadtbad.

## Oö. Landespreis für Umwelt und Natur 2010 für Stadt Steyr Projekt Himmlitzer Streuobstwiese ausgezeichnet

Ende November verliehen Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer, Umwelt-Landesrat Rudi Anschöber und Naturschutz-Landesrat Dr. Manfred Haimbuchner den Landespreis für Umwelt und Natur an die Stadt Steyr für das Projekt „Himmlitzer Streuobstwiese“. Mit der Gestaltung einer Streuobstwiese will die Stadt vorwiegend alte und einheimische Obstsorten und gleichzeitig einen Lebensraum für Tiere und Pflanzen im Naherholungsraum erhalten. „Dieser Preis ist ein Zeichen dafür, dass unsere Arbeit zur Erhaltung eines Naturraums geschätzt wird“, ist Umwelt-Stadtrat Willi Hauser stolz auf die Auszeichnung.

Die Stadt Steyr erhielt den ö. Landespreis für Umwelt und Natur 2010 – auf dem Foto bei der Überreichung (v. r.): Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer, Umwelt-Stadtrat Wilhelm Hauser, Landesrat Dr. Manfred Haimbuchner, DI Günter Grabner (Magistrat Steyr), Landesrat Rudi Anschöber.



Foto: Land OÖ / Sieberer

## Jugendgruppe der Steyrer Naturfreunde bauten Unterschlupf für Wiesel, Igel und Amphibien in der Unterhimmler Au

Die Jugendgruppe der Naturfreunde Steyr baute auf der Himmlitzer Streuobstwiese in der Unterhimmler Au zwei Steinhäufen als Unterschlupf für Wiesel, Igel und Amphibien.

Die Steinhäufen bestehen aus übereinander geschichteten, plattenförmigen Steinen, die ausreichende Höhlenbereiche im Inneren haben, damit Kleinsäugetiere ihre Jungen aufziehen können. Sie bilden einen idealen Unter-

schlupf, z. B. für das Mauswiesel, das Wühlmäuse jagt und somit ein natürliches Schädlingsbekämpfungsmittel ist.

Die Kinder und Jugendlichen waren mit großem Einsatz beim Bau der Steinhäufen dabei, ganz besonders beim Sammeln von Blättern zum Füllen der Steinhäufen.

Informationen zur Himmlitzer Streuobstwiese findet man im Internet auf [www.steyr.at/streuobstwiese](http://www.steyr.at/streuobstwiese).



Foto: Naturfreunde Steyr

Vorbildliche Aktion der Jugendgruppe der Steyrer Naturfreunde: Die Kinder und Jugendlichen halfen mit beim Bau von zwei Steinhäufen als Unterschlupf für Wiesel, Igel und Amphibien auf der Himmlitzer Streuobstwiese in der Unterhimmler Au.

### Rufempfänger für Steyrer Feuerwehr

Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Steyr bekommt 255 neue Rufempfänger samt Ladegeräte. Mit dieser Ausrüstung ist die Steyrer Feuerwehr an das Warn- und Alarmsystem der oberösterreichischen Landeswarnzentrale angebunden. Die Rufempfänger samt Ladegeräte kosten 101.660 Euro. Der Gemeinderat gab diesen Betrag frei.



## Stadtrat Markus Spöck

Stadtrat Markus Spöck (Wahlbündnis ÖVP-Bürgerforum) ist im Stadtsenat für das Bauwesen (ausgenommen Wohnbau), das Baurecht und den Straßenbau, für den Denkmalschutz, die Altstadterhaltung, Denkmalpflege und Stadterneuerung verantwortlich. Im folgenden Beitrag berichtet er aus seinen Ressorts:

### Steyrer Straße B309 eröffnet

Der lang erwartete Lückenschluss zwischen Enns und Steyr ist nunmehr fertig gestellt und wurde vor etwa sechs Wochen feierlich eröffnet. Die neue Steyrer Straße B309 hat eine Länge von 13,26 km, es verkürzen sich damit die Wege von Steyr in Richtung Linz bzw. mit der neuen Autobahn-Anschlussstelle der Asfinag auf die A1/Westautobahn. Aber auch Pendler profitieren durch kürzere und vor allem schnellere Wege. Mein Dank gilt Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Hiesl als Landes-Baureferent für diese wichtige Anbindung und die rasche Verkehrsfreigabe nach nur 2-jähriger Bauzeit, deren Planungsbeginn bereits in das Jahr 1997 zurück reicht.

### Bau der Steyrer Westspange erreicht

Nach sehr intensiven Planungen und Gesprächen der Beamten unseres Geschäftsbereiches für Bauangelegenheiten zusammen mit dem Amt der Oö. Landesregierung konnte bei einem Gespräch einer Steyrer Delegation bei Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Hiesl bereits Ende Oktober eine Zusage zum Bau der Steyrer Westspange erzielt werden. Dies ist ein großer und wichtiger Schritt zur Entlastung des vom Verkehr sehr schwer betroffenen Stadtteils Tabor und der Seifentruhe. Der weitere Zeitplan beinhaltet nunmehr die Detailplanung, die Grundeinlösungen der Trasse und danach die Ausschreibung des Steyrer Großprojektes. Der Baubeginn ist für 2016 vorgesehen. Die Trassenführung wird vom neuen Bauhaus-Standort in Gleink über die Wolfenstraße bis hin zur Sierninger Straße (Nähe Firma BMD) führen. Vor allem der Durchzugsverkehr von Richtung Enns kommend Richtung Sierning (und umgekehrt) wird dann die schnelle Umfahrung nutzen können. Aber auch innerstädtisch werden sich mit dieser neuen Straße aufgrund der Erweiterung des Straßenringes um Steyr Fahrstrecken verlagern.

### Bau des Tabor- und Porscheknotens

Nach unzähligen Jahren des Wartens ist auch beim Projekt Taborknoten und Porscheknoten (vormals Posthofknoten) eine Lösung mit dem Land Oberösterreich erzielt worden. Der Taborknoten bleibt als T-Knoten erhalten, der nunmehr von jeder Richtung mit jeweils zwei Fahrspuren in jede Fahrtrichtung ausgestattet wird, und somit eine erheblich höhere Durchflussmöglichkeit bieten wird. Der vormals geplante Posthofknoten wird mit der Porschestraße verknüpft. Es ist hier eine neue Abzweigung in Richtung Tabor Süd (Sporthalle,

Friedhof) vorgesehen. Diese neue Aufschließungsstraße dient gleichzeitig als Anbindung an das Kasernenareal zur weiteren Nutzung. Bereits 2012 oder 2013 könnte hier eine Umsetzung erfolgen.

### Ennser Straße wird ausgebaut

Die Verhandlungen mit dem Land Oberösterreich brachten ebenso eine Zusage für den späteren Ausbau der Ennser Straße in eine vierspurige Straße vom neuen Taborknoten bis zur Anbindung an die neue Westspange in Gleink. Eine neue Parallel-Straße zur Ennser Straße wird im Bereich Interspar bis zu einer eigenen Auffahrt auf die neue Westspange in der Höhe des Möbelhauses Lutz führen. So wird auch eine spätere Betriebsansiedlung im neu erschlossenen Bereich ermöglicht.

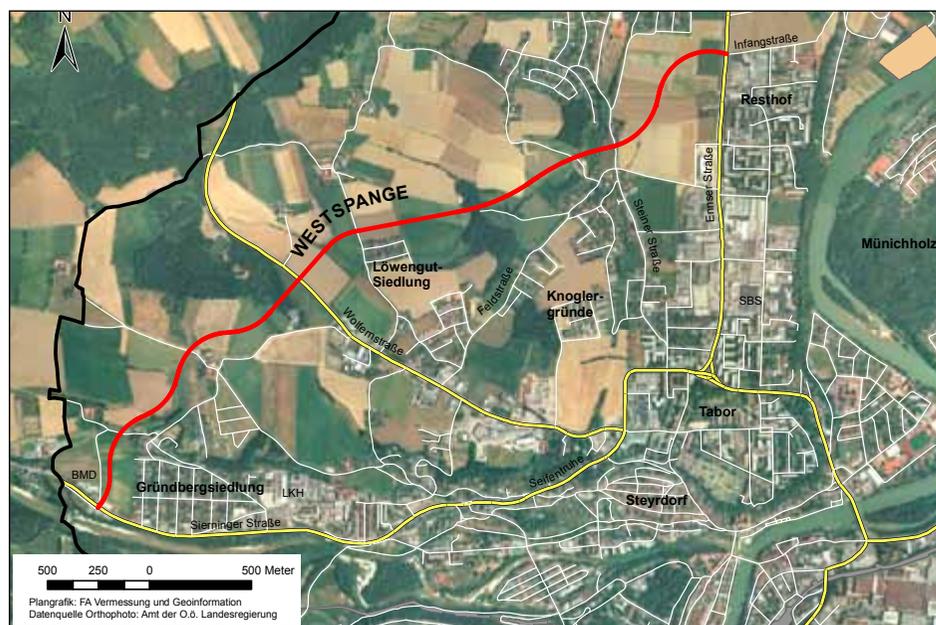
### Hochwasserschutzmaßnahmen

Die dritte Bauetappe der Hochwasserschutzmaßnahmen ist derzeit in vollem Gange und umfasst die Absenkung des Enns-Flussbettes in Höhe Ortskai bis etwa zum Pumpwerk. Es erfolgen hier in der Länge von einem Kilometer Eintiefungen bis zu 270 cm. Der Aushub wird beachtliche 200.000 m<sup>3</sup> betragen, die Eintiefungen sollen vor allem den Rückstau am Orts- und Ennskai entlasten. Von den Gesamtkosten werden 85 Prozent vom Bund getragen, 15 Prozent trägt die Stadt Steyr. Auch diese Maßnahme wird die Hochwasser-Situation weiter spürbar verbessern, aber leider nicht beseitigen. Steyr wird weiter auf Hochwasser vorbereitet sein müssen. Aber durch Gesamtinvestitionen von etwa 12 Mio. Euro in den vergangenen Jahren wird doch eine wesentliche Erleichterung eintreten.

### Es tut sich was in unserer Stadt!

Ich bin mit dem Ergebnis der letzten Verhandlungen mit dem Land Oberösterreich bei der Projektierung dieser großen Verkehrslösung für unsere Stadt Steyr sehr zufrieden. Auch möchte ich Herrn Bürgermeister Hackl und Herrn Vizebürgermeister Mayrhofer für die Unterstützung bei den Verhandlungen danken, in denen wir für Steyr eine schnelle Umsetzung und im letzten Gespräch mit Linz auch noch eine kostenmäßig sehr relevante Einsparung erreichen konnten. Für Sie ist der Plan der Westspange im Amtsgebäude Reithoffer (Stadtbauamt, 3. Stock) zur Ansicht ausgehängt. Der Plan des geplanten Taborknotens wird nach dessen Fertigstellung in einem Bürgergespräch auf dem Tabor präsentiert. Es wird dabei den Anwohnern die Möglichkeit geboten, mit einer Expertenrunde zu diskutieren.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ruhige Tage nach einer vielleicht hektischen Vorweihnachtszeit. Genießen Sie die freien Tage und schöpfen Sie neue Energie.



In der Grafik sieht man – rot markiert – die geplante neue Westspange im Steyrer Stadtgebiet. Die neue Trasse wird vom neuen Bauhaus-Standort über die Wolfenstraße bis zur Sierninger Straße (Nähe Firma BMD) führen.

## Steyrtalbahn-Sonderzug am 24. Dezember

Um den Kindern die Wartezeit aufs Christkind zu verkürzen, lädt die Stadt auch heuer wieder am 24. Dezember zu einer Sonderfahrt mit der Steyrtal-Museumsbahn ein.

Abfahrt ist um 13 Uhr vom Lokalbahnnhof, Rückfahrt von Grünburg ist um 16 Uhr, sodass alle wieder rechtzeitig zur weihnachtlichen Bescherung zurück in Steyr sind.



Foto: Günther Leithner

Die Stadt lädt auch heuer wieder Kinder und ihre Eltern zu einer Fahrt mit der Steyrtalbahn ein.

Fahrkarten gibt es im Tourismusbüro im Rathaus (Erdgeschoß, links) ab Mo, 20. Dezember, 8.30 Uhr, solange der Vorrat reicht. Pro Person werden maximal 4 Karten ausgegeben.

### Fahrten zu Silvester und am 5. Jänner

Die Steyrtalbahn ist am 31. Dezember zu folgenden Zeiten in Betrieb: ab Steyr um 10, 13.15, 16.30 und 19.45 Uhr; ab Grünburg um 8.30, 11.45, 15 und 18.15 Uhr.

Am 5. Jänner fährt sie dann noch ab Steyr um 11.30 und 15.30; ab Grünburg um 13.35 und 21 Uhr.

### Steyrer Hauptschulen informieren

An folgenden Steyrer Hauptschulen finden im Jänner Info-Abende statt:

- HS-1 Ennsleite: Mi, 12. Jänner, 19 Uhr
- Priv. HS Rudigier: Do, 20. Jänner, 18 Uhr
- HS-2 Ennsleite (Ganztagsschule): Mo, 24. Jänner, 19 Uhr
- Priv. HS St. Anna: Di, 25. Jänner, 18 Uhr

## HAK und HTL stellen sich vor

An der Bundeshandelsakademie (HAK) und Bundeshandelsschule (HAS) Steyr (Leopold-Werndl-Straße 7) findet am Do, 20. Jänner, ein umfassender Informationstag statt: Zwischen 8 und 11.30 Uhr können interessierte SchulabgängerInnen der Hauptschulen und Unterstufen des Gymnasiums an regulären Schulstunden teilnehmen und so direkt vor Ort erfahren, welcher Unterricht in Wirtschaftsfächern, Fremdsprachen und allgemeinbildenden Gegenständen geboten wird. An-

meldungen zu diesem Schnuppervormittag werden im Schulsekretariat telefonisch unter 07252/52649-15 oder per E-Mail an josefine.hoerzenberger@hak-steyr.eduhi.at entgegengenommen.

Um 16 Uhr geht es dann weiter mit einem Info-Abend, der sowohl für Eltern als auch Schüler gedacht ist. Bis 19 Uhr stellt die Schule ihr Ausbildungsprogramm vor.

Weitere Infos findet man im Internet auf [www.hak-steyr.at](http://www.hak-steyr.at).

Die Höhere Technische Lehranstalt (HTL) Steyr (Schlüsselhofgasse 63, Tel. 07252/72914) lädt am Fr, 21. Jänner, von 13.30 bis 17 Uhr sowie am Sa, 22. Jänner, von 8 bis 11.30 Uhr zu den „Tagen der offenen Tür“ ein.

Die Abteilungen Elektronik – Informatik, Maschinenbau, Mechatronik und Metalldesign stellen sich dabei vor.

Anmeldungen für das Schuljahr 2011/12 sind bis 11. März 2011 möglich. Weitere Infos findet man auf [www.htl-steyr.ac.at](http://www.htl-steyr.ac.at).

## Studium im zweiten Bildungsweg Zentrum für Fernstudien Steyr betreut Studierende

Das Zentrum für Fernstudien Steyr im Stadtgut A1 betreut das Studienangebot der FernUniversität Hagen (Deutschland) und hilft so Berufstätigen bei ihrer Weiterbildung.

Das Fernstudium zeichnet sich durch hohe Flexibilität und Autonomie beim Lernen aus, was insbesondere Berufstätigen entgegenkommt. Das Fachwissen wird nach Hause geliefert, in Form von Studienbriefen, Übungsaufgaben, interaktiven CDs und über das Internet.

Die FernUni Hagen bietet Bachelor- und Masterstudiengänge an. Der Zugang zu Bachelorstudiengängen ist auch ohne Matura, als beruflich Qualifizierte/r möglich. Die beliebtesten Studienrichtungen sind „Psychologie“ und „Wirtschaftswissenschaft“. Es gibt auch die Studienrichtungen „Bildungswissenschaft“, „Kulturwissenschaft“, „Politik- und Verwaltungswissenschaft“, „Wirtschaftsinformatik“, „Informatik“, „Mathematik“, „Rechtswissenschaft“ und andere.

Derzeit gibt es in Oberösterreich rund 650 Fernstudierende der FernUni Hagen. 200 davon werden vom Studienzentrum Steyr betreut. Die Inskriptionsfrist für das Sommersemester 2011 läuft bis 15. Jänner 2011 (Nachfrist bis 15. Februar 2011).

Vorabklärung, (Erst-)Beratung, Informationsmaterial und Unterstützung beim Einschreiben bietet das Studienzentrum Steyr kostenlos an. Kontakt: E-Mail: [steyr@zf.jku.at](mailto:steyr@zf.jku.at), Tel. 07252/220-250, [www.zf.jku.at](http://www.zf.jku.at) → Steyr

# Ehrung langjähriger Magistrats-Mitarbeiter

**B**ürgermeister Gerald Hackl und Magistratsdirektor Dr. Kurt Schmidl ehrten vor kurzem im Rathaus-Festsaal langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung.

In ihren Ansprachen dankten sie den anwe-

senden Jubilarinnen und Jubilaren für ihre langjährige Treue zur Stadt Steyr und betonten, dass Betriebszugehörigkeiten von dieser Dauer nicht alltäglich und daher ein Zeichen für sehr gute Arbeitsbedingungen sind. Auch Magistratsdirektor Dr. Kurt Schmidl feierte

sein 35-jähriges Dienstjubiläum. Er war vor 19 Jahren als damals jüngster Magistratsdirektor in Österreich bestellt worden. Bürgermeister Hackl dankte ihm in seiner Ansprache für sein Engagement und seinen Einsatz für die Stadt Steyr.



**Ehrung für Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die 25 Jahre bei der Stadt Steyr tätig sind** – auf dem Foto hinten (stehend, obere Reihe, v. l.): Otmar Asanger, Werner Reichenfelder, Maximilian Knapp, Peter Seidel, Wolfgang Deimel, Klaus Derndorfer, Walter Offenthaler, Harald Hilber, Helmut Schlager; mittlere Reihe (v. l.): Roman Schedlberger, Ing. Josef Nestler, Anton Hinterdorfer, Claudia Palk, Ingrid Schöfer, Anita Huber, Bürgermeister Gerald Hackl, Eva Maier, Helga Badhofer, Harald Bramberger, Ernst Fuchs, Laszlo Virag, Jeanette Höglinger; sitzend (v. l.): Karin Zach, Doris Kronberger, Anita Mitterbauer, Ilse Grüsser, Anita Krendelsberger, Renate Baldauf, Elfriede Leimer



**Glückwünsche zum 35-jährigen Dienstjubiläum** – auf dem Foto stehend (v. l.): Helmut Kremsmayr, Hans Sommer, Johann Diesenreiter, Felix Kirschbichler, Karl Siedler, Johann Wieser, vorne (v. l.): Magistratsdirektor Dr. Kurt Schmidl, Waltraud Michlmayr, Elisabeth Masin, Bürgermeister Gerald Hackl, Gertrude Liedlbauer



Fotos: Kurt Steyrer

**Gratulation zum 40-jährigen Dienstjubiläum** – auf dem Foto (v. l.): Ernst Stockinger, Bürgermeister Gerald Hackl, Gertraud Halmich, Magistratsdirektor Dr. Kurt Schmidl, Arnold Anibas



Foto: Kainrath

Sportlerinnen und Sportler sowie Funktionäre wurden von der Stadt geehrt – auf dem Foto (v. l.): Johannes Samwald, Martin Spatt, Mag. Stefan Minichberger, Jakob Wallentin, Martin Schneiderbauer, Anja Wallentin, Bürgermeister Gerald Hackl, Magdalena Kotek, Günter Almer, Peter Unger, Jacqueline Helm, Werner Walzl, Vizebürgermeister Gerhard Bremm, Heimo Schutting, Kons. Hans Ressler (Vorsitzender des Stadtsportausschusses).

## Ehrung erfolgreicher Sportler und verdienter Funktionäre

Vor kurzem ehrte die Stadt zwei Sportlerinnen und vier Sportler für ihre herausragenden Leistungen sowie fünf Funktionäre mit dem Sportehrenzeichen der Stadt Steyr. Eine Sportlerin erhielt für ihre Erfolge im Jugendbereich ein Ehrengeschenk der Stadt.

In ihren Ansprachen wiesen Bürgermeister Gerald Hackl und Sportreferent Vizebürgermeister Gerhard Bremm darauf hin, dass derart erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler eine Visitenkarte für unsere Stadt sind, nicht nur in der Region, sondern auch in ganz Österreich und im Ausland. „Wie wichtig die ehrenamtliche Tätigkeit der Funktionäre ist, spiegelt sich auch in den Erfolgen der Sportler wider, denn ohne die Unterstützung durch Funktionäre und Vereine wäre die Ausübung eines Spitzensports nicht möglich“, sagte dazu Bürgermeister Hackl.

Johannes Samwald (Sportverein Forelle Steyr und Mitglied des Stadtsportausschusses) dankte im Namen der Sportler und Funktionäre für die Ehrungen und vor allem für die Unterstützung der Sportvereine durch die Stadt Steyr, besonders dafür, dass trotz des strengen Sparkurses der Stadt die für die Sportvereine äußerst wichtigen Subventionen nicht gekürzt werden.

Das **Sportehrenzeichen in Bronze** wurde an Magdalena Kotek, Anja und Jakob Wallentin, Martin Spatt (alle Turnverein Steyr 1861), Martin Schneiderbauer und Mag. Stefan Minichberger (beide Turn- und Sportunion Steyr) verliehen.

**Magdalena Kotek** und **Anja Wallentin** (beide Jg. 1995) sind Staatsmeisterinnen 2009 im Trampolin-Synchronspringen, **Jakob Wallentin** und **Martin Spatt** (beide Jg. 1994) sind Staatsmeister 2009 im Trampolin-Synchronspringen. **Martin Schneiderbauer** (Jg. 1982) ist Landesmeister 2006 und 2007 im Tennis/Herren-Mannschaft und Staatsmeister 2009 im Tennis/Herren-Einzel. **Mag. Stefan Minichberger** (Jg. 1980) ist Landesmeister 2005, 2006 und 2007 im Tennis/Herren-Mannschaft, Stadtmeister 2008, 2009 und 2010 im Tennis/Herren-Einzel sowie Stadtmeister 2010 im Tennis/Herren-Doppel.

Mit dem **Sportehrenzeichen für Funktionäre in Gold** wurden ausgezeichnet: Günter Almer (ATSV „Vorwärts“ Steyr), Johannes Samwald (Sportverein Forelle Steyr), Peter Unger (ASKÖ Schwimmclub Steyr), Werner Walzl (ASKÖ Minigolfclub Steyr) und Brigitte Kubisch (Sportverein Forelle Steyr).

Johannes Samwald ist aber auch sportlich erfolgreich: 2008 nahm er als österreichischer Staatsbürger mit Hauptwohnsitz in Steyr an der Stocksport-Weltmeisterschaft im Mannschaftsspiel in Klobenstein/Ritten (Italien) mit dem australischen Nationalteam teil und erreichte den 1. Rang in der Gruppe B, was gleichbedeutend mit dem WM-Titel in dieser Sportart ist. Für diese Leistung erhielt er ein Ehrengeschenk der Stadt.

**Jacqueline Helm** (Jg. 1991, Polzeisportvereinigung Steyr, Sektion Bahnengolf) erhielt für ihre sportlichen Leistungen im Jugendbereich ein Ehrengeschenk der Stadt. Sie wurde bei den Bahnengolf-Jugend-Weltmeisterschaften 2010 in Sotschi (Russland) zweite im Zählwettbewerb im Einzelbewerb. Im KO-Bewerb erreichte sie den 6. Rang, sie scheiterte im Achtfinale gegen die spätere Weltmeisterin. Mit der österreichischen Jugendnationalmannschaft erreichte sie den 2. Rang (als Mannschaftsbeste) und wurde Vize-Mannschafts-Weltmeisterin.

# Christkindllauf ist Werbeträger für Stadt und Tourismus

Wenn es im winterlichen Steyrer Sportgeschehen stiller wird, rufen die Leichtathleten mit dem traditionellen Christkindllauf zu einer sportlichen Belebung auf. Die Promenaden-Allee wird in eine einmalige Sportkulisse verwandelt. Straßen werden abgesperrt, die Läufer drehen ihre Runden im hell erleuchteten Park, angefeuert von einer dicht gedrängten Zuschauerkulisse. „Das erlebst du nur in Steyr“, sind sich Läufer und Zuschauer einig. Heuer beteiligten sich 380 Sportler am Christkindllauf. Durch die Reduzierung der Siegerprämien blieben die ausländischen „Preisgeld-abräumer“ fern. Von den Startern waren 98 Prozent aus Österreich. Nur zehn Läufer aus Deutschland, USA, Slowenien und Finnland waren dabei. In der Männerklasse waren die Steyrer Eliteläufer wegen anderer Verpflichtungen nicht dabei. Eine Klasse für sich war der Natternbacher Manuel Kronschlager. Im Vorjahr war er gestürzt. Diesmal revanchierte er sich mit dem Sieg. Schnellster Steyrer war Enrico Putz.

Der Damenbewerb war stark besetzt. Die Steyrer Hoffnungsläuferin Katharina Kreundl mischte im Spitzenfeld kräftig mit. Sie startete mit Vater und Mutter im Familienverband. In der zweiten Runde überholte sie ihren Vater und stellte somit die läuferische Familienreihung her: Katharina vor Vater Andreas und Mutter Agnes. Siegerin wurde die Rohrbacher Tischlerin Bernadette Schuster. Dass Laufen fit hält, demonstrierte der älteste Teilnehmer und Ex-Briefträger Matthias Strobl mit 85 Jahren. Das weibliche Pendant war die Steyrer Ex-Senioren-Weltmeisterin Grete Petak mit 77 Lenzen. Sie ließ 24 Läufer hinter sich.



Auch die Jugend macht beim Steyrer Christkindllauf begeistert mit.

Die Finisher überboten sich letztlich an Lob: „Superlauf, tolle Stimmung, phantastischer Rundkurs, kurzum ein Lauferlebnis.“

F. Lechner

## Gesamtwertung:

**Herren:** 1. Manuel Kronschlager (Long Life) 16:04; 2. Robert Gruber (Henndorf) 16:10; 3. Chris Lyke (USA) 16:12.

**Frauen:** 1. Bernadette Schuster (Rohrbach) 18:34; 2. Julia Lettl (Family Sports) 18:53; 3. Victoria Schenk (Waidhofen/Ybbs) 18:59; 4. Katharina Kreundl (LAC Amateure) 19:07.

**Die besten Steyrer:** Herren: 1. Enrico Putz 17:04; 2. Andreas Prokosch (beide Lauftrad Steyr) 17:27; 3. Wolfgang Koschat 17:48; 4. Franz Flankl 18:06; 5. Markus Freiberger 18:06 (alle LAC Amateure); 6. Mag. Martin

Stöckler (BRG Steyr) 18:34; 7. Daniel Fechtig 18:54; 8. Jochen Kronsteiner 19:00 (beide LAC Amateure); 9. Martin Pötzt (Steyr) 19:03; 10. Andreas Kreundl (LAC Amateure) 19:29. Frauen: 1. Katharina Kreundl 19:07; 2. Verena Haas 19:56 (beide LAC Amateure); 3. Natasha Singer (Steyr) 20:43; 4. Petra Bergauer 21:29; 5. Eva Föbl 22:24 (beide LAC Amateure); 6. Claudia Reiter (Intersport Eybl) 23:27; 7. Elfriede Mayrbäurl 23:42; 8. Karin Scholz 25:10; 9. Agnes Kreundl 25:11; 10. Veronika Mader 25:34 (alle LAC Amateure).

**Die besten Steyrer Jugendlichen:** U-10 (700 m): Lena Schamberger, Maximilian Schober; U-12: Michael Kern; U-14 (1.400 m): Katharina Sommer, Thomas Egger; U-16: Romana Weiss, Paul Honeder.

## Sportterminkalender Jänner

Termin	Zeit	Sportart	Verein   Gegner   Veranstaltung	Ort
Do, 6. Jän.	14 Uhr	Fußball	Bandenzauber	Stadthalle
Sa, 8. Jän.	14 Uhr	Fußball	Bandenzauber	Stadthalle
So, 9. Jän.	12.30 Uhr	Fußball	Bandenzauber	Stadthalle
So, 16. Jän.	15 Uhr	Basketball	DBK Steyrer Hexen   Allianz Swans Gmunden	Stadthalle
	17 Uhr	Basketball	BBC McDonald's Steyr   Allianz Swans Gmunden B	Stadthalle



### Stadtsportreferent Vizebürgermeister Gerhard Bremm, die Mitglieder des Stadtsportausschusses sowie die Mitarbeiter der Fachabteilung für Schule und Sport

danken allen Funktionärinnen und Funktionären  
für ihre ehrenamtliche und unermüdliche Tätigkeit  
zum Wohle der Sportler unserer Stadt  
und wünschen ein

**glückliches und sportlich erfolgreiches Jahr 2011!**

## Älteste Steyrerin feierte 102. Geburtstag

Paula Udvardi feierte am 4. Dezember ihren 102. Geburtstag. Die rüstige Jubilarin ist zurzeit Steyrs älteste Bürgerin. Bürgermeister Gerald Hackl und Stadträtin Ingrid Weixlberger gratulierten dem Geburtstagskind und wünschten Paula Udvardi weiterhin viel Glück und Gesundheit.

Bürgermeister Gerald Hackl und Stadträtin Ingrid Weixlberger gratulieren Paula Udvardi zu ihrem 102. Geburtstag.



Foto: Hubkeller

## Wir gratulieren



### Zum 90. Geburtstag

Johann Krem, Hanuschstraße 5  
Margarete Heigl, Schuhmeierstraße 35  
Gertrude Mayr, Waldweg 9  
Elisabeth Teufel, Leharstraße 24 (APM)



Foto: Bürgerkorps Steyr

## Offizierstreffen in Steyr

Mitte November fand in Steyr der Offizierstag des Landesverbandes der Bürgergarden, Schützenkompanien und Traditionsverbände Oberösterreichs statt. Gastgeber war der Bürgerkorps der Stadt Steyr. Insgesamt 55 Teilnehmer von 21 verschiedenen Verbänden nahmen an diesem

Treffen teil. Auf dem Programm stand u. a. eine Stadtführung mit Besichtigung des Denkmals von Josef Werndl, des einstigen Kommandanten und großen Gönners des Steyrer Bürgerkorps. Als Abschluss des Rundgangs wurde die Bürgerkorpszene im Steyrer Kripperl aufgeführt.

## Standesamt

Im Monat Oktober wurde im Geburtenbuch des Steyrer Standesamtes die Geburt von 88 Kindern beurkundet (Oktober 2009: 84). Aus Steyr stammen 31, von auswärts 57 Kinder; ehelich geboren sind 49, unehelich 39 Kinder.

21 Paare haben im Oktober geheiratet (Oktober 2009: 11). In elf Fällen waren beide Partner ledig, bei sieben Paaren war ein Teil ledig und einer geschieden, in drei Fällen waren beide Partner geschieden.

40 Personen sind im Berichtsmontat gestorben (Oktober 2009: 49). Zuletzt in Steyr wohnhaft waren 19 (6 Männer und 13 Frauen), von auswärts stammten 21 Personen (5 Männer und 16 Frauen). Von den Verstorbenen waren 32 mehr als 60 Jahre alt.

### Geburten

Clara LUDWIG, Samuel Rockenschaub, Döndü Melikoglu, Fabian Lukas Peyrl, Lea Rigel, Ella Sophie Auer, Luka Bendra, Resul Günal, Jonathan Antensteiner, Aaron Mayr, Chiara Weinbergmayr, Timo Schlader, Carmen Czerny, Sevket Demir, Rijona Hyseni, Victoria Balajti, Oktay Akyol, Kaan Celil Ileli, Daris Arnautovic, Tobias Forcher, Sebastian Mayrhofer, Elena Riegler, Lara Puljezovic, Zuhal Kaya, Viktoria Ella Lumplecker, Avdi Mekoli, Dominik Benjamin Schartinger, Sara Cekinirler, Hidayet Efe Koca, Laura Nigsch, Isabella Mia Tremba.

### Eheschließungen

Semir Ahmetovic und Binasa Gurzakovic; Mag. (FH) Willibald Krenn und Martina Bachmayr; Karl Lanegger und Nataliya Neuhauser; Franz und Manuela Holler; Joachim Mliko und Michèle Balajti; Georg Unertl und Tanja Klinginger; Christian Wieser und Phimchanok Nanwisu.

### Sterbefälle

Hermine Märkt, 96; Stefanie Stöger, 92; Franziska Rückert, 87; Rudolf Brunmayr, 75; Maria Buglmüller, 91; Rudolf Fellner, 82; Johann Ruttenstorfer, 92; Hermine Matz, 66; Helena Beck, 89; Sadija Cocalic, 54; Leopold Mühleder, 80; Hermine Wittmann, 60; Franziska Steinkellner, 91; Manfred Reif, 68; Leopoldine Stober, 91; Rosa Bergmayr, 96; Maria Blahovec, 91; Ingrid Felbauer, 82; Monika Fröhlich, 48; Friedrich Gindlhumer, 65; Friederike Simmer, 86; Wolfgang Freudl, 53; Ernst Hammerschmied, 78; Margarete Huber, 62.

## Eiserne Hochzeit

feierten...



Frau Josefa und Herr Franz Devigili, Sebekstraße 28 (anlässlich ihres 65-jährigen Ehejubiläums)

## Goldene Hochzeit

feierten...



Frau Reingard und Herr Hans Kapsamer,  
Kammermayrstraße 11

## Diamantene Hochzeit

feierten...



Frau Viktoria und Herr  
Franz Mühlbauer,  
Körnerstraße 4



Frau Waldtraute und  
Herr Hermann Wutzl,  
Feldstraße 3A

## Seniorenklubs bis 9. Jänner geschlossen

Von 22. Dezember bis 9. Jänner sind alle Steyrer Seniorenklubs geschlossen.

Der **1. Klubtag** im neuen Jahr 2011:

- SK Resthof, SK Innere Stadt, SK Ennsleite und SK Tabor: Mo, 10. Jänner;
- SK Münichholz: Di, 11. Jänner

## Fit mit den Kneipp- Freunden

Der Kneippbund Steyr (Büro: Brucknerplatz 6, Tel. 52619, Bürozeiten jeden Mi 9 – 11 Uhr) lädt zu folgenden Aktivitäten ein:

- **Do, 13. 1.:** Winterwanderung am Damberg. Treffpunkt um 10 Uhr beim Parkplatz der Fa. Lidl, Eisenstraße (Fahrgemeinschaften vereinbaren, Alpinstöcke mitnehmen). Infos bei Walter Riha (Tel. 44183).
- **Mi, 19. 1.:** Wanderung im Rohrbachgraben/Forellengewässern. Abfahrt um 11.12 Uhr ab Bahnhof Steyr bis Losenstein. Infos bei Steffi Wührleitner (Tel. 43125).
- **Nordic Walking für Anfänger und Fortgeschrittene:** jeweils Montag – **die nächsten Termine:** 10., 17., 24. und 31. 1. um 14.30 Uhr. Infos bei Helmi Weissenlechner (Tel. 46236) oder Gerti Bergmayr (Tel. 0676/6274247).
- **Kneipp-Gymnastik:** jeden Dienstag um 18 Uhr in der Rudigerschule und in der Promenadenschule, jeden Mittwoch um 18.30 Uhr in der Punzerschule.

## Vor 100 Jahren

Der Kaiser hat gestattet, dass der bischöfliche Forstmeister Theodor Großmann in Gleink die herzoglich-sächsische Herzog-Carl-Eduard-Medaille annehmen und tragen darf.

Der alpine Verein Almenrausch in Steyr hält seine sechste Jahreshauptversammlung ab. Die Berichte des Schriftführers, des Kassiers und des Bibliothekars werden beifällig zur Kenntnis genommen. Der Verein hat ein Ehrenmitglied, achtzehn unterstützende und achtundneunzig ausübende Mitglieder.

Quelle: Illustrierter Steyrer Geschäfts- und Unterhaltungskalender 1912

## Vor 75 Jahren

Der Verein Steyrer Kunstgemeinschaft veranstaltet von 7. bis 15. Dezember im Glassalon der Schwechater Bierhalle eine Bilderschau, wobei Malereien und Grafiken in den verschiedensten Techniken, Aquarelle, Ölbilder, Pastelle und Zeichnungen heimischer Künstler ausgestellt sind.

Am 11. Dezember wird mit der Kanalisierung der Wohnhäuser auf der Karolineninsel begonnen. Trotz der stark beengten Finanzlage der Stadt ist nach Überwindung der geldlichen Schwierigkeiten die Durchführung dieser dringend notwendigen Arbeit möglich geworden. Fünfzig Mann des freiwilligen Arbeitsdienstes und eine Anzahl Lohnarbeiter finden durch vier Monate Beschäftigung.

Die heimische Blumenmalerin Fräulein Franziska Honsak stellt von 15. bis 23. Dezember bei

Frau Direktor Jula Bayer, Grünmarkt, eine Auslese ihres Schaffens zur Schau, die allgemeines Entzücken auslöst.

Die alte, aus dem Jahr 1869 stammende Ramingbachbrücke, die zwischen den Bahnhöfen Ramingdorf und Steyr liegt, und deren Brückenmitte die Landesgrenze zwischen Oberösterreich und Niederösterreich darstellt, genügt den Anforderungen des modernen Zugverkehrs nicht mehr und muss durch eine neue Brücke ersetzt werden. Das Gesamtgewicht dieses von der Wiener Brückenbau AG gebauten neuen Tragwerkes beträgt 170 Tonnen. Am 17. Dezember wird in Anwesenheit maßgeblicher Persönlichkeiten das alte Tragwerk aus- und die neue Brücke eingeschoben.

Quelle: Illustrierter Steyrer Geschäfts- und Unterhaltungskalender 1937

## Vor 50 Jahren

Die Stadtfeuerwehr Steyr wird mit einem Katastrophenfahrzeug ausgerüstet, das rund 400.000 Schilling kostet. Seilspill, Kramp-Hebegerät, Schweißaggregate, Drahtseile usw. auf einem Steyrer Diesel mit 120 PS aufmontiert, kommen allen Anforderungen entgegen.

In den ersten Tagen des Dezembers wird der Prozess um die Klostergründe von Gleink einem Ende zugeführt, der allen Beteiligten gerecht wird. Die Liegenschaften des ehemaligen Stiftes Gleink befanden sich seit Säkularisierung durch Kaiser Josef II. in der Verwaltung des Religionsfonds, wobei dem Bistum Linz die Nutzung der Gleinker Liegenschaften eingeräumt worden war. Nach der Enteignung des Religionsfonds und dessen Übernahme in das Vermögen des Großdeutschen Reiches waren die Gleinker Liegenschaften dem Gau Oberdonau übergeben worden, der es im Jahr 1944 der Stadt Steyr um 330.000 Reichsmark verkaufte.

Am 28. Dezember kurz nach elf Uhr nachts wird Herr Direktor Wilhelm Möstl, Verlags-

und Druckereileiter sowie Geschäftsführer der Steyrer Zeitung im 60. Lebensjahr nach einer Herzlähmung von dieser Welt abberufen. Wilhelm Möstl, am 1. April 1901 in Steyr geboren, war im Jahre 1919 als Vertriebsangestellter in den Pressverein für Steyr und Umgebung eingetreten. Aufgrund seiner Fähigkeiten wurde ihm 1924 die gesamte Organisation zur Gründung der Mühlviertler Zeitung übertragen.

1933 wurde Möstl als kaufmännischer Leiter in die Hauptanstalt nach Steyr zurückberufen.

Quelle: Steyrer Kalender 1962

## Vor 25 Jahren

Im Rahmen einer Festsitzung des Steyrer Gemeinderates wird Vizebürgermeister Karl Fritsch und Stadtrat i. R. Manfred Wallner, beide ÖVP, der Ehrenring der Stadt Steyr überreicht. Beide gehörten achtzehn Jahre lang dem Steyrer Gemeinderat an.

Der akademische Maler Konsulent Otto Götzinger hat eine besondere Ehrung erfahren. Als erster Österreicher erhielt er das Kreuz in Gold, das die oberste Kommission für Belobigungen in Frankreich verleiht. Außerdem wurde er als Mitglied in die Gesellschaft für Kunst, Wissenschaft und Literatur in Paris aufgenommen. Die feierliche Überreichung der Auszeichnung erfolgte im Linzer Landhaus durch Landeshauptmann Dr. Ratzböck.

Quelle: Steyrer Kalender 1987

## Vor 10 Jahren

Der aus Steyr stammende Stimmpapst, Schauspieler und Regisseur Professor Robert Casapiccola ist tot. Die Urne des Verstorbenen wird im Steyrer Friedhof beigesetzt.

Karol Heimberger bringt seine „Musik für Christkindl“, ein Stück für Blasorchester und Sprecher, in der Christkindlkirche zur Uraufführung.

Die Notschlafstelle Blumauer Herberge wird offiziell eröffnet. Es erscheinen unter anderem Bürgermeister Hermann Leithenmayr und die zweite Landtagspräsidentin Gerda Weichsler. Die Segnung nimmt Pfarrer Dr. Alexander Kronsteiner vor.

Der Country- und Klassikgeiger Christian Wirth wird in Wien zum Musiker des Jahres 2000 gekürt.

Quelle: Jahrbuch des Stadtarchivs Steyr 2010



Foto aus dem Jahr 1930: Im Innerberger Stadt am Grünmarkt ist das Steyrer Kripperl untergebracht. Kinder und Erwachsene warten auf den Beginn der Vorstellung. Noch heute finden in der Weihnachtszeit in einem der letzten noch bespielten Stabpuppentheater im deutschen Sprachraum Aufführungen statt.



Das Team Staudinger ist für Sie da - vom Nachtkästchen bis hin zu Komplettlösungen im wohn\_praxis\_raum.  
Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen. Tel.07252/ 76008

# Wir stehen für Sie Kopf!

[www.staudinger.at](http://www.staudinger.at)  
wohn\_praxis\_raum

[www.staudinger.at](http://www.staudinger.at)  
wohn\_praxis\_raum

## Der neue Ford C-MAX.

Innovationen bis  
ins Detail.

ab € 19.050,-<sup>1)</sup>

- aktiver Einpark-Assistent<sup>2)</sup>
- elektr. Heckklappe<sup>2)</sup>
- Panoramadach "Solar Reflect"<sup>2)</sup>

4 JAHRE\*  
GARANTIE

Feel the difference



Econetic  
TECHNOLOGY

Kraftstoffverbrauch ges. 4,6-6,6l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission 119-154 g/km.  
Symbolfotos 1) Brutto-Listenpreis inkl. MwSt, NoVA und 4 Jahre Garantie. 2) Durch  
Aufpreis lt. Preisliste. Nähere Informationen bei Ihrem Ford4you-Partner. \*Beginnend  
mit Zulassungsdatum, beschränkt auf 80.000 km. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.

## Ihre Fiat-Winterschnäppchen vom Autohaus Steyr-Tabor. Ihr Fiat Servicepartner mitten in Steyr

### Punto EVO 1.2 65S

5-türig, Tageszulassung, inklusive:  
Metallic, Klimaanlage, CD-  
Radio/MP3 mit Fernbedienung am  
Lenkrad, ABS+EBD,  
Fahrersitzhöhenverstellung, 3 ver-  
senkbare Kopfstützen, elektr.  
Servolenkung, geteilte Rücksitzbank,  
Zentralverriegelung mit Fernbed. ...  
statt Listenpreis € 15.667,-



ab € 10.990,-

Fragen Sie auch nach unseren weiteren tollen  
Schnäppchenangeboten!

Alle Abbildungen sind Symbolfotos, Angebote gültig solange der  
Vorrat reicht. Weitere Informationen erhalten sie bei allen Fiat2you-  
Partnern. Vorbehaltlich Druck- und Satzfehler.  
[www.fiat2you.at](http://www.fiat2you.at)



## AUTOHAUS STEYR-TABOR

Seifentruhe 2 - 4400 Steyr  
07252/85885, [info@ford-steyr.at](mailto:info@ford-steyr.at)  
[www.ford-steyr.at](http://www.ford-steyr.at) [www.fiat2you.at](http://www.fiat2you.at)

Ihre Verkaufsberater vom Autohaus Steyr-Tabor



Sebastian Riener, René Käfer und Günter Berger

# Silvesterangebot



Der Feuerwerksverkauf hat bereits begonnen.  
Große Auswahl an jugendfreien Feuerwerksartikeln!

Raketensortimente ab EUR 3,99

Bodenfeuerwerke in reicher Auswahl, Böller,  
Silvesterbatterien, Röm. Lichter, uvm.

Schweizer Kracher EUR 0,69

3-Schlag EUR 1,99



Als geprüfte Feuerwerker bieten wir Ihnen persönliche Beratung bei Ihrem Einkauf.

Unsere Stammkunden wissen, warum Sie bei uns Ihr Feuerwerk kaufen!!!

Damit auch Ihr Silvester bombig wird!!!

## Waffen Wieser

Schönauerstraße 9, Palais Werndl, 4400 Steyr, Tel.: 07252/53059

# Frühjahrs-Programm der Steyrer Volkshochschule

Die Volkshochschule (VHS) der Stadt Steyr bietet im Frühjahr wieder ein attraktives Angebot an Kursen. **Das Programm für das Frühjahrssemester** ist im VHS-Büro im Rathaus (Stadtplatz 27, 3. Stock) und beim Stadtservice (Rathaus, Erdgeschoß, rechts) erhältlich. Außerdem ist es auch im Internet auf der Homepage der Stadt Steyr unter [www.steyr.at/vhs](http://www.steyr.at/vhs) einsehbar. Hier kann man sich auch **online anmelden**. Gegen telefonische Anfrage (07252/575-342 oder -388 Dw.) wird das Programm auch gerne zugeschickt.

Bei berufsorientierten Kursen und Sprachkursen kann auch im kommenden Semester wieder der Bildungsbonus der Arbeiterkammern OÖ und NÖ eingelöst werden.

Man kann Kurse aus fünf Themenschwerpunkten wählen. Auch für Kinder und Jugendliche gibt es viele Kurse zur Auswahl:

## Politik, Gesellschaft und Kultur

- Alltagsgeschichten Steyr
- Ohne Stress kann lernen leicht sein – One Brain – leichter lernen durch Gehirnintegration

## Berufliche und berufsorientierte Bildung

- Babysitterkurs
- Einstieg in die Computerwelt (auch für Senioren)
- Grundkurs in der Bildbearbeitung mit Photoshop Elements (Vers 4.0 – 7.0)
- Digitale Fotos – was nun?
- Videoschnitt für Hobbyfilmer und Einsteiger

## Sprachen

- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Spanisch
- Neugriechisch
- Chinesisch

## Kreativität

- Biografiearbeit
- Wolle – Infoabend
- Acryl
- Aquarell
- Mischtechnik
- Zeichnen mit Modell
- Kreative Farbenmalerei und Zeichnung für Kinder (5 bis 10 Jahre)
- Klöppeln
- Dekoratives Sticken
- Kalligrafie
- Gestalten mit Speckstein
- Schnitzen
- Feenwächter (Kreatives aus Schwemmhölz)
- Didgeridoo
- Trommeln
- Einkochen, einrexen, einwecken
- Frühlingsmenü
- Thailändisch kochen
- Wildtiere unserer Heimat kennen lernen (für Kinder von 6 bis 11 Jahren)

## Gesundheit und Bewegung

- Gemeinsam statt einsam – essen mit Spaß
- Welche Diät darf es 2011 sein?
- Essen und Trinken für Sportbegeisterte
- Make-up & Stil
- Homöopathische Hausapotheke



Anmeldungen für die VHS-Kurse werden **ab Montag, 10. Jänner 2011, ab 7 Uhr** im VHS-Büro (Rathaus, Stadtplatz 27, 3. Stock) Mo bis Fr von 8.30 bis 12 Uhr; Mo, Di und Do auch von 13.30 bis 16 Uhr entgegengenommen. Anmeldungen für VHS-Kurse sind aber auch telefonisch unter 07252/575-342 oder -388 Dw., per Fax (575-430) und per E-Mail an [vhs@steyr.gv.at](mailto:vhs@steyr.gv.at) möglich.

- Mineralstoffe nach Dr. Schüßler
- Kinesiologie
- EFT-Klopftchnik
- Partnermassage
- Ismakogie
- Mit Selbsthypnose zum Wunschgewicht
- Klangschalen und Gong
- Qi Gong
- Yoga
- Shaolin
- Tai Chi
- Bogenschießen
- Pilates
- Aerobic
- Body Power Hour
- Fatburning Mix
- Bauch – Bein – Po
- Gymnastik am Vormittag
- Wirbelsäulen- und Osteoporose-Prävention
- Fit und entspannt in der Schwangerschaft
- Fit und entspannt nach der Geburt
- Aquatraining
- Tischtennis
- Nordic Walking
- Sprungstiefel
- Seniorentanz
- Tanz dich fit und frei
- Bauchtanz
- Mueve – Beweg dich!
- Jazztanz
- Kinderballett für Fortgeschrittene
- Jazzdance für Kinder
- Hip Hop für Kinder



Auch im Frühjahrssemester bietet die Steyrer Volkshochschule wieder zahlreiche Kurse rund um das Thema Gesundheit und Bewegung an.



Foto: FH Steyr

Olympiasieger Toni Innauer (Foto) konnte Fachhochschul-Prof. Dr. Heimo Losbichler als Referenten für die Fachtagung „Controlling Insights“ des Internationalen Controller Vereins (ICV) gewinnen. Unter den Vortragenden waren auch VKB-Vorstand Christoph Wurm, der Präsident des VfB Stuttgart Erwin Staudt, der Konzerncontroller der Lufthansa AG Karl-Heinz Steinke und Finanzvorstand der Rosenbauer AG Ro-

bert Kastil. Die Referenten gingen der Frage nach, ob die Finanzkrise ein Umdenken in Richtung Nachhaltigkeit bewirkt hat.

Bei der Fachtagung im Museum Arbeitswelt gab es dieses Jahr einen Besucherrekord von 332 Teilnehmern. Seit 2002 wird diese Veranstaltung in Steyr durchgeführt, nächstes Jahr findet die Controller-Tagung zum 10. Mal statt.

## Wettbewerb der besten Geschäftsideen ausgeschrieben

Der Wettbewerb der besten Geschäftsideen – Business pro Austria Steyr – wird wieder ausgeschrieben. Bis 31. Dezember können innovative Geschäftsideen per E-Mail an [office@tic-steyr.at](mailto:office@tic-steyr.at) eingereicht werden. Im Jänner 2011 werden die Sieger von einer Ju-

ry ermittelt und bis Oktober 2011 werden sie kostenlos beraten und begleitet. Koordiniert wird dieses Projekt, das es seit 2006 gibt, vom Technologie- und Innovations-Center (TIC) Steyr. Infos auf [www.tic-steyr.at](http://www.tic-steyr.at).

## Abfallwirtschaftliches

### Ersatztermine für die Müllabfuhr

Die Müllabfuhr am 24. und 31. Dezember, findet planmäßig statt.

Am **Donnerstag, 6. Jänner**, entfällt die Müllabfuhr und wird grundsätzlich am **Fr, 7. Jänner**, nachgeholt. Ausgenommen davon sind folgende Gebiete, in denen die Müllabfuhr auf **Mittwoch, 5. Jänner**, vorverlegt wird: Resthof, Münichholz (nördlicher Teil ab dem Bischofswald), Steinwändweg, Hausleitnerstraße.

### Christbaum-Entsorgung

Die Christbäume werden gesondert **ab Montag, 3. Jänner**, eingesammelt und fachgerecht entsorgt. Bitte stellen Sie die Bäume deshalb **ohne Christbaumschmuck** bei den Müllstandplätzen bereit.

### Öffnungszeiten des Abfallsammelzentrums am 24. und 31. 12.

Das Abfall-Sammelzentrum an der Ennser Straße ist am **Freitag, 24. Dezember**, geschlossen. Am **Freitag, 31. Dezember**, ist es **von 7.30 bis 12 Uhr** geöffnet.

## Sanierung der Taborstiege

Während der Sanierungsarbeiten an der Taborstiege sind größere Schäden als erwartet zutage getreten. Die Arbeiten dauern deshalb länger als vorgesehen. Während der Weihnachtsfeiertage wird jedoch mit Hilfe eines Übergangs das Begehen der Stiege möglich sein.

## Fundtiere

Folgende Fundtiere warten im Steyrer Tierheim auf die Abholung durch ihre Besitzer:

- Europ. Hauskatze, weiblich, Räder braun mit weißen Vorderpfoten, ca. 4 Monate alt; Fundort: Rohrauerstraße 8 am 2.11.
- Europ. Hauskatze, weiblich, Räder braun mit weißen Vorderpfoten, ca. 4 Monate alt; Fundort: Rohrauerstraße 8 am 2.11.
- Europ. Hauskatze, weiblich, Räder braun, ca. 4 Monate alt; Fundort: Rohrauerstraße 8 am 2.11.
- Katze, Europ. Kurzhaar, weiblich, tricolor, 1 Jahr und 8 Monate alt; Fundort: Arbeiterstraße 28 am 12.11.
- Europ. Hauskatze, weiblich, rot-weiß, 1 Jahr und 4 Monate alt; Fundort: Arbeiterstraße 28 am 12.11.
- Kaninchen, Löwenkopfmix, männlich, weiß mit grau, 2 Jahre alt; Fundort: Neustraße 5 am 15.11.
- Vier Hunde, American Stafford Terrier-Mix, alle ca. 7 Wochen alt; einer weiblich, braunschwarz mit weißem Brustfleck; einer männlich, schwarz mit weißem Brustfleck; einer männlich, braunschwarz mit weißem Brustfleck und einer männlich, braunschwarz; Fundort: Spazierweg an der Steyr am 13.11. Diese Hunde sind im Tierheim Wels untergebracht (Tel. 07242/2357658).
- Wasseragame, männlich, ca. 5 Jahre alt; Fundort: Schumannstraße am 22.11.
- Katze, Europ. Kurzhaar, weiblich, braun getigert, ca. 11 Monate alt; Fundort: Konradstraße 24 am 29.11.

**Kontakt:** Tierheim Steyr, Neustifter Hauptstraße 11, 4407 Steyr-Gleink, [www.tierheim-steyr.at](http://www.tierheim-steyr.at), Tel. 07252/71650 (Mo—Sa von 8 bis 12 und 16 bis 19 Uhr, So von 18 bis 20 Uhr), **Notdienstbereitschaft** unter Tel. 0650/6347234

Das Brillen Rappan Team wünscht allen  
ein friedliches Weihnachtsfest und  
ein gutes gesundes Jahr 2011

Markengleitsichtgläser

ab € 199.-

groß Glaswerk



Ihr Ennsfelte & Tabor Team

Kontaktlinsen

**BRILLEN RAPPAN**

Hörgeräte

- Koloman Wallischstraße 12 - 07252/ 52121 - 4400 Steyr  
- Franklin D. Rooseveltstraße 1 - 07252/ 80880 - 4400 Steyr

© STARTBOX.AT



Frohe Weihnachten und  
ein glückliches neues Jahr  
wünscht Ihnen

*Familie Hackl*



**FROHE  
WEIHNACHTEN  
UND EIN  
GUTES NEUES JAHR!**  
WÜNSCHT DAS TEAM DES BFI STEYR



## Angebote aus dem Kursbuch 2010/2011....

**2010 SR 6808/04**  
**Englisch 1 - Kleingruppe**  
Beginn: 13.01.2010, 18.30 Uhr  
**AK-Preis: € 279,-/** Kursbeitrag: € 310,-



**2010 SR 6555/03**  
**Französisch 1 - Kleingruppe**  
Beginn: 24.01.2011, 18.30 Uhr  
**AK-Preis: € 279,-/** Kursbeitrag: € 310,-



**2010 SR B970/02**  
**Mein Weg zur Berufsmatura**  
**Informationsabend BRP**  
Beginn: 17.01.2011, 18.00 Uhr  
**Kostenlos! Anmeldung erforderlich!**

**2010 SR 2260/03**  
**Werkmeisterschulen des BFI OÖ**  
**Informationsveranstaltung**  
Beginn: 25.01.2011, 16.00 Uhr  
**Kostenlos! Anmeldung erforderlich!**

**2010 SR 6550/03**  
**Ungarisch 1 - Kleingruppe**  
Beginn: 18.01.2011, 18.30 Uhr  
**AK-Preis: € 279,-/** Kursbeitrag: € 310,-



**2010 SR 5330/02**  
**Körpermassage I Anfänger**  
Beginn: 27.01.2011, 18.30 Uhr  
**AK-Preis: € 149,40/** Kursbeitrag: € 166,-

**2010 SR 5239/01**  
**Lehrgang für Kindergartenhelfer/innen**  
Beginn: 18.01.2011, 18.30 Uhr  
**AK-Preis: € 1.545,-/** Kursbeitrag: € 1.620,-

**2010 SR 5043/02**  
**Ausbildung zum/zur Ordinationsgehilfen/in**  
**Informationsveranstaltung**  
Beginn: 31.01.2011, 18.30 Uhr  
**Kostenlos! Anmeldung erforderlich!**

**2010 SR 5568/01**  
**Montessoripädagogik**  
Beginn: 24.01.2011, 18.30 Uhr  
**AK-Preis: € 1.325,-/** Kursbeitrag: € 1.400,-



**2010 SR 2026/02**  
**bfi Werkmeisterschule plus**  
**Maschinenbau – Betriebstechnik 1. Klasse**  
Beginn: 21.03.2011, 16.00 Uhr  
**AK-Preis: € 1.525,-/** Kursbeitrag: € 1.600,-

**Weitere Angebote finden Sie in unserem  
Kursbuch 2010/2011 oder online [www.bfi-ooe.at](http://www.bfi-ooe.at)**



**Bildungsbonus = Sie erhalten bis zu 40% der Kurskosten, maximal jedoch 100 Euro pro Kursjahr zurück. Zusätzlich zum AK-Bildungsbonus erhalten Sie als AK-Mitglied den AK-Preis (10% Ermäßigung – max. Euro 75,-)**

[www.bfi-ooe.at](http://www.bfi-ooe.at) BFI-Serviceline: 0810 / 004 005

**... mehr Chancen im Leben**

Seitenstetten – eine moderne Wohnanlage in zentraler Lage und hochwertiger Ausstattung. Durch das Mietkauf-Modell ist es nahezu jedem möglich, sich den Traum vom Eigenheim zu erfüllen.

Wir beraten Sie gerne in allen Finanzierungsfragen – rufen Sie uns an!

## HEIMAT ÖSTERREICH

### Seitenstetten – Wohnen im Ortszentrum

- Wohnungen von 52 - 93 m<sup>2</sup> und Reihenhäuser
- Geschäfte und Ordinationen
- EG-Wohnungen mit Garten
- Mitten im Ortszentrum
- Aufzug und Tiefgarage

Übergabe:  
25. März 2010



#### BEISPIELE WOHNZUSCHUSSMODELLS 2010

##### Beispiel 1:

- 1 Person
  - € 800,- mtl. Nettoeinkommen
  - ca. 50 m<sup>2</sup> Wohnung
- ➔ Zuschuss ca. € 275,-

##### Beispiel 2:

- 3 Personen (2 Erwachsene + 1 Kind)
  - € 1.900,- mtl. Nettoeinkommen
  - ca. 70 m<sup>2</sup> Wohnung
- ➔ Zuschuss ca. € 146,-

##### Beispiel 3:

- 4 Personen (2 Erwachsene + 2 Kinder)
  - € 2.200,- mtl. Nettoeinkommen
  - ca. 80 m<sup>2</sup> Wohnung
- ➔ Zuschuss ca. € 125,-

Ihren persönlichen Wohnzuschuss können Sie auf der Homepage der NÖ Landesregierung unter <http://www.noel.gv.at/Bauen-Wohnen/Wohnen.html> berechnen.

#### Ihre Ansprechpartnerin:

**Frau Petra Zimmerl**

Tel.: 01 / 9 82 36 01-633

[petra.zimmerl@hoe.at](mailto:petra.zimmerl@hoe.at)

Wir realisieren in Niederösterreich viele weitere interessante Projekte, die ebenfalls gefördert werden.

**Sprechen Sie uns an!** Wir informieren Sie gerne über Ihre Finanzierungsmöglichkeiten und zeigen Ihnen Ihren persönlichen Weg zum Eigenheim auf.

**Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.**

Zweigniederlassung Niederösterreich/Wien • Davidgasse 48 • 1100 Wien

Telefon: 01 / 9 82 36 01 • Telefax: 01 / 9 82 36 01-919

[niederosterreich@hoe.at](mailto:niederosterreich@hoe.at) • [www.hoe.at](http://www.hoe.at)

# WEIHNACHTS- GUTSCHEIN

**ELEKTRO  
FACHMARKT**  
Mitterhuemer

# € 50,-



für energiesparende Haushaltsgeräte, Heimkinosysteme oder TV-Geräte (ausgenommen stark reduzierte Ware), einzulösen im Elektrofachmarkt Mitterhuemer, Ennser Straße 31a, 4400 Steyr, ab einem Einkaufswert von 399,-  
Gutschein gültig bis 31.01.2011.

... WIR BEWEGEN ..... TÜR & TOR ...

**W**artecker  
TÜR UND TOR  
Wir bewegen



Wartecker GmbH  
Telefon 074 34 / 42 421  
4431 Haidershofen - [www.wartecker.at](http://www.wartecker.at)



**SEKTIONAL-, ROLL-, ROLLGITTERTORE**

**PLANUNG - VERKAUF**



**EINFAHRTSTORE - AUTOMATIKTÜREN**

**MONTAGE - REPARATUR**



**POLLER - SCHRANKEN**

**SERVICE - WARTUNG**

**ZAUNANLAGEN - GELÄNDER**



# Kulturzentrum Akku

Färbergasse 5  
Tel. 48542 | www.akkusteyr.com



**22. und 23. Dezember** Mi, Do | 20 Uhr

BG4E + blueburyme

## Oh weh! Ein, zwei, drei Weihnachtsgeschichten

Theaterrevue mit Musik

Weihnachten, das ist das Fest der großen Gefühle und der vollen Bäuche. Für manche jedenfalls. Andere hingegen fragen sich: Was hat das Vanillekipferl mit Weihnachten zu tun, wo man es doch gar nicht mit „W“, sondern mit „V“ schreibt? Wieder andere finden in der Lebkuchenkrippe den Sinn des Lebens. Und dann gilt es noch zu klären, woher diese wunderbare Musik kommt, die unaufdringlich, aber doch nach Weihrauch und Bratäpfeln klingt? In einer bunten, weihnachtlichen Revue spüren elf theaterbegeisterte SchülerInnen aus dem BG Steyr Werndlpark ausgewählten weihnachtlichen Wundern nach. Musikalisch unterstützt werden sie dabei vom Duo blueburyme.

Spiel: Alexandra Ablöschner, Viktoria Egger, Laurenz Koppler, Vitus Korntner, Claudia Lochner, Julian Müller, Kendra Schwarz, Verena Sitter, Lisa Tischler, Natascha Vittinghof, Lisa Wischnicki. Idee und Regie: Kurt Daucher; Musik: Vroni Kosch, Christoph Lauth

**15. Jänner** Sa | 20 Uhr

Kabarett mit O. Lendl – Vorpremiere

## Die Show der 1000 Wunder



Foto: O. Lendl

Platon hat versagt. Charles Darwin hat sich geirrt. Und Sigmund Freud ist, Hand aufs Herz, ein Lulu: Das alles und noch viel mehr stellt O. Lendl in seinem neuen Programm „Die Show der 1000 Wunder“ unter Beweis, um sogleich mit den Geheimnissen des Lebens zu jonglieren. Unter anderem stellt sich der Spaßmacher, der als der Speedy Gonzales unter Österreichs Kabarettisten gilt, Fragen wie: Welche von den mehr als 200 Knochen, die er sein Eigen nennt, kann der Mensch einsparen? Ist Kunst etwas Natürliches? Und: Ist es nicht ein Riesenspaß, über seine geistigen Verhältnisse zu leben?

## Programmkin

Stelzhamerstraße 2b, Tel. 48822  
www.cityplexxx.at

**21. Dezember** Di | 20.15 Uhr

## Mademoiselle Chambon

Jean ist ein herzensguter Mensch: ein guter Handwerker, ein guter Sohn, ein guter Vater und ein guter Ehemann. Sein ruhiger Alltag zwischen Familie und Arbeit gerät völlig durcheinander, als er eines Tages Mademoiselle Chambon, der Lehrerin seines Sohnes, begegnet. Jean, ein eher wortkarger Mensch, tritt in eine ihm vollkommen unbekannt Welt ein. Es werden Gefühle in ihm wach, die er bislang so nicht kannte.

**28. Dezember und 4. Jänner**

Di | 20.15 Uhr

## Gainsbourg

Drama, Musikfilm

Musikalisches Allroundgenie, Verführer der schönsten Frauen, Popstar, Poet, Provokateur – der Regisseur Joann Sfar zeigt die vielen Gesichter der Ikone Serge Gainsbourg, zeichnet zentrale Stationen seines Weges zum Ruhm nach und wirft mit Humor einen Blick hinter die öffentliche Maske eines der faszinierendsten und schillerndsten Musiker des 20. Jahrhunderts: Ein kleiner jüdischer Junge zieht laut singend durch die Straßen des von den Deutschen besetzten Paris; ein schüchterner junger Poet gibt die Malerei auf und verlässt seine Dachkammer, um die Pariser Nachtclubs der Swinging Sixties zu erobern. Was folgt, ist ein Leben voller Leidenschaft und Poesie, ein Leben voller Provokationen und Skandale, ein ruhmreiches, ein aufreibendes, ein heldenhaftes Leben. Darsteller: Eric Elmosnino, Lucy Gordon, Laetitia Casta, Doug Jones, Anna Mouglalis.

## Naturfreunde organisieren Winterprogramm für Kinder

Auch heuer bieten die Steyrer Naturfreunde wieder Spaß und Abenteuer im Freien. Auf dem Kinder-Winterprogramm stehen u. a. eine spannende Dämmerungswanderung, eine Schnee-Olympiade mit (Faschings-)Rodeln und ein Reitausflug im Schnee.

Genauere Informationen gibt es auf der Homepage [www.naturfreunde-steyr.at](http://www.naturfreunde-steyr.at) (E-Mail: [nfkinder.steyr@gmail.com](mailto:nfkinder.steyr@gmail.com), Team-Hotline: 0699/19246565).

## Terminplan für die Gemeinderats- Sitzungen

Die Sitzungen des Steyrer Gemeinderates im ersten Halbjahr 2011 sind an folgenden Tagen geplant:

Do, 20. Jänner; Do, 24. März; Do, 19. Mai;  
Do, 7. Juli, jeweils 14 Uhr.

Die Sitzungen sind öffentlich und werden im Gemeinderatssaal des Rathauses (1. Stock, ennsseitig) abgehalten.

## Kostenlose Bauberatung

Architekt DI Gernot Hertl steht am Mo, 3. Jänner, für kostenlose Bauberatung zur Verfügung. Sie findet in der Zeit von 14 bis 17 Uhr im Rathaus, 1. Stock, Zimmer 101, statt. Die Klienten werden nach telefonischer Anmeldung gereiht. Am Tag der Beratung kann man sich ab 7.30 Uhr im Stadtservice des Magistrates unter Tel. 07252/575-800 dafür anmelden.

## Kostenlose Rechtsauskunft

Dr. Gerwald Schmidberger erteilt am Do, 27. Jänner, kostenlose Rechtsauskunft. Die Beratung findet in der Zeit von 14 bis 17 Uhr im Rathaus, 1. Stock, Zimmer 101, statt. Die Klienten werden nach telefonischer Anmeldung gereiht. Steyrer Bürger werden bei der Terminvergabe bevorzugt. Anmeldung: am Tag der Beratung, ab 7.30 Uhr im Stadtservice des Magistrates (Tel. 575-800). Am Do, 24. Februar, findet die nächste kostenlose Rechtsberatung statt.

**25. Dezember** Sa | 21.30 Uhr

**Castanetti, Hirschmugl & Glück**

"Digging for the roots" lautet der Titel des ersten Albums der Steyrer/Wiener Formation und der Titel ist auch Programm. Mit Ausnahme eines Neil-Young-Titels (Looking for a love) werden eigene Stücke im Spannungsfeld von Blues, Alternative Country, Singer/Songwriter bis hin zu Einflüssen von Leonard Cohen, Johnny Cash oder den Beatles gebracht.

**26. Dezember** So | 21 Uhr

**High End: Madchen Amick & Catastroph & Cure**

DJs: Moogle, Lupo, Beppo Ton, Hans Staudinger; VJs: Bildwerk, Luma.Launisch

**31. Dezember** Fr | 23 Uhr

**Re\*volt Sylvesterbash  
IPunk, Betti Boo**

Zum dritten Mal lädt das Röda zur großen Sylvesterfete. Als Hauptact beehrt uns IPunk, als Support ziehen die Welserin Betti Boo, Luke Fama und wie gewohnt die Revo\*lotion Allstars zu Felde. Dresscode: neon|matrix|enterprisel|spaceage|now

**6. Jänner** Do | 21 Uhr

**Jazz Jam – Laissez Faire**

Der Eintritt ist frei

**Treffpunkt**

**Dominikanerhaus**

Grünmarkt 1, Tel. 45400  
www.treffpunkt-dominikanerhaus.at

- **So, 9. 1., 19.30 Uhr:** Texte und Lieder im Geiste von Taizé mit Mag. Katharina Brandstetter und Mag. Franz Schmidberger in der Sakristei der Marienkirche.
- **Ab Mo, 10. 1., 15 Uhr:** Osteoporose- und Wirbelsäulengymnastik mit Musik – 10 Nach-

**5.002 Euro für Kindergarten**

Das römisch-katholische Pfarramt in Münichholz bekommt eine Subvention in Höhe von 5.002 Euro. Mit diesem Betrag, der vom Stadtsenat freigegeben worden ist, wird der Kindergarten im Haus Punzerstraße 45 so adaptiert, dass eine dritte Gruppe geführt werden kann.

**8. Jänner** Sa | 20 Uhr

**Break the Silence  
Inarcadia, ShowYourTeeth**

Die Projektgruppe der 5GK HAK Steyr organisiert ein Metal-Konzert mit fünf Bands. Neben Fixgrößen der lokalen Szene wie Darkmind und Almost Failed werden auch bereits international bekannte Bands wie Inarcadia und ShowYourTeeth das Röda zum Beben bringen. Der Reinerlös wird der Organisation „SeiSoFrei“ gespendet, die sich dem Kampf gegen HIV verschrieben hat.



Toph Taylor ist „Trouble over Tokyo“. Am 21. Jänner tritt er gemeinsam mit der Band „Fotos“ auf.

- mittage mit Astrid Lindgruber (Anmeldung).
- **Mi, 12. 1., 18–21.30 Uhr:** Man(n) kocht – mit Irene Lindmeier (Anmeldung).
- **Fr, 14. 1., 16–20 Uhr:** EFT – Klopfakupressur mit Marianne Hofstetter (Anmeldung); **19.30 Uhr:** „Wege aus der Krise“ – Vortrag von Christian Felber.
- **Sa, 15. 1., 10–16 Uhr:** „Aus Liebe zu dir..“ – mit Monika Neudecker (Anmeldung).
- **Fr, 21. 1., ab 15 Uhr:** Tag der Ostkirche. Programm: **15 Uhr:** „Fremd und faszinierend – die Kirche des Ostens“; **16 Uhr:** „Orthodoxe Spiritualität aus der Sicht eines Katholiken“; **19 Uhr:** „Der Mönch in mir“ – Vorträge und Lesung von Prof. Heinz Nußbaumer. Im Anschluss Eröffnung der **Ikonausstellung „Fenster zum Himmel“**. Die Ausstellung ist bis 6. Februar geöffnet: Mo, Di, Mi von 9 bis 11 und 14 bis 16 Uhr, Fr von 9 bis 11 Uhr und ab 29. Jänner Sa, So von 10 bis 17 Uhr.

**14. Jänner** Fr | 21.30 Uhr

**Großstadtgeflüster  
Support: Kommando Elefant**

Großstadtgeflüster zeigt ihre Live-Show mit einem Mix aus Elektronik, Schmutz und „Bling-Bling“. Die drei Berliner kommen jetzt mit ihrem dritten Album konsequenter, eigenwilliger und bunter daher als je zuvor. Kommando Elefant bemühen sich um eine Popmusik, die deren Versprechen einlöst, unmittelbar Spaß zu machen, und sie treiben ein gekonntes, wie amüsantes und kluges Spiel mit Worten und Sounds, fühlen sich im Uneindeutigen wohl.

**15. Jänner** Sa | 22 Uhr

**Evolution  
Support: Gaobot FX**

Evolution, das sind Julius K., Grooving Walt und Reinhard Reizenhahn. Gearbeitet wird mit Synthesizer, Software, Gitarre und Percussion: schwebende Flächen, schamanische Rhythmen und hypnotisierende Gitarren sind Teil ihrer Musik.

**21. Jänner** Fr | 21.30 Uhr

**Trouble over Tokyo mit Band & Fotos**

**Unterstützung für Studenten**

Eine Studentin bekommt für das Studienjahr 2008/2009 aus der Dr.-Wilhelm-Groß-Stiftung 500 Euro. Der Stadtsenat genehmigte den Betrag. Die Dr.-Wilhelm-Groß-Stiftung ist in erster Linie eingerichtet worden, um bedürftige Mathematik-Studenten aus Steyr zu unterstützen, die einen guten Studienerfolg aufweisen können und an einer Universität im Inland oder im EU-Raum studieren. Die Stiftung wird vom Magistrat Steyr verwaltet.

**Förderung für Stadtarchiv**

Die Stadt Steyr unterstützt den Verein „Freunde der Geschichte der Stadt Steyr und der Eisenwurzten“ mit 10.000 Euro. Dieser Betrag, der vom Stadtsenat freigegeben worden ist, wird vom Verein für den Betrieb des Stadtarchivs verwendet. Der Verein hat im vergangenen Jahr außerdem unter anderem 142 schriftliche Anfragen beantwortet, 330 Kunden betreut sowie 1600 Fotos bearbeitet und archiviert. Vereinsmitglieder haben 2009 insgesamt 731 Stunden ehrenamtlich gearbeitet. Der Verein gibt auch das Jahrbuch des Steyrer Stadtarchivs heraus.

# ORDINATION DR. GERALD MICHAEL RADNER



## FRAUENHEILKUNDE AM STADTPLATZ

STADTPLATZ 39, 4400 STEYR, WWW.FRAUENARZT-STEYR.AT  
ALLE KASSEN UND PRIVAT, TERMINVEREINBARUNG: TEL. 07252 52 604  
NACHFOLGE-ORDINATION VON DR. ULRICH SCHMIDT

WEIHNACHTSZEIT: **23. DEZEMBER UND**

**28. BIS 30. DEZEMBER 2010**

**ORDINATION GEÖFFNET**

UNSER TEAM WÜNSCHT IHNEN  
SCHÖNE FEIERTAGE UND EIN  
GUTES NEUES JAHR



dr. radner

## Angenehm Leben mit weichem Wasser von Hytek

Wasser ist Leben. Hartes, kalkhaltiges Wasser  
jedoch verursacht viele Probleme und Kosten.

Die Weichwasseranlagen von Hytek sorgen für  
sanfte Wasserenthärtung und erleichtern Ihr Leben.

- verbesserter Geschmack von Getränken/Spisen
- niedrigerer Wasch- und Reinigungsmittelverbrauch
- weiche Wäsche – saubere Bäder
- Schonung der Geräte und Leitungen

kl. Infohotline  
**0732 / 38 57 61**

### Erzeugung – Einbau – Service

Ihr kompetenter Partner für die  
**WASSERAUFBEREITUNG**

# Hytek

Systeme Reinsten Wassers

Franzosenhausweg 54-56  
A-4030 Linz  
www.hytek.at  
office@hytek.at



# Massagepraxis

## Ursula Kötterl



Die freiberufliche Heilmasseurin Ursula Kötterl hat ihre Praxis im August 2010 eröffnet. Neben der Massage-Praxis bietet sie auch eine mobile Betreuung an. In ihre Arbeit involviert Kötterl spezielle Kenntnisse und Erfahrungen im Gesundheitsbereich, wie Rehabilitation, Ernährung, Qi Gong und Sportmassage. Das Therapie-Angebot umfasst Manuelle Lymphdrainage, Klassische Massage, Medizinische Massage, Fußreflexzonenmassage, Bindegewebsmassage, Akupunkturmeridianmassage, Trainingsaufbau und -begleitung.

Termine nach telefonischer Vereinbarung.

**Leopold-Werndl-Str. 3 – 4400 Steyr – Mobil 0664/79 295 03**

... das ideale Weihnachtsgeschenk

# Gutscheine

für's ...

# BABYSCHWIMMEN

... mit Spiel und Spass eine  
positive Entwicklung einleiten

Babyschwimmkurse, Kleinkinderschwimmen und Spielgruppe  
im Wasser finden im Parkhotel Styria in Steyr statt. Jetzt anmelden!

**Babyschwimm-Instruktorin: Elisabeth Wessely**  
Mobil 0 664 / 444 63 32, wessely.babyschwimmen@gmx.at

# HYUNDAI ix35

Eine neue Ära!



jetzt ab € 19.990,-

LEASING ab € 156,-/Monat\*  
SONDERANGEBOT



5 Jahre Werksgarantie und  
5 Jahre Mobilitätsgarantie ohne Kilometerbegrenzung



\* 36 Monate Laufzeit, Anzahlung, Restwert, etc. finden Sie auf unserer Homepage [www.hyundai.at](http://www.hyundai.at)  
Benzinmotor mit 163 PS und Dieselmotor mit 136 PS und 184 PS lieferbar.  
Symbolabbildung. Aktionspreis gültig bis auf Widerruf, gilt nur für Fahrzeuge auf Lager.  
CO<sub>2</sub>: 147-189 g/km, NO<sub>x</sub>: 6,4-148 mg/km, Verbrauch: 5,5 l Diesel - 7,9 l Benzin/100 km

[www.hyundai.at](http://www.hyundai.at)



**AUTOWELT NIGL** - Ihr Hyundaiapartner mit Erfahrung

Haager Straße 62, 4400 Steyr Tel. 07252/73434-0

und persönlichem Service!

# Taxi

Krankentransporte

Rehafahrten und Flughafentransfers

07252

# 80180

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer  
Familie besinnliche Weihnachtstage  
und ein gutes neues Jahr!*

**Johann Neuhauser**

4400 Steyr, Werner-v.-Siemens-Str. 17  
Telefax 07252/80888

# OPTIK PETERMANDL

[www.optik-petermandl.at](http://www.optik-petermandl.at)

## Sinnvoll schenken

- \* Feldstecher
- \* Mikroskope
- \* Fernrohre
- \* Lupen
- \* Wetterwarten
- \* Gutscheine z.B. für  
Brillen, Kontaktlinsen
- \* Lichtmühlen
- \* Glaskunst aus Lauscha

*... und das Ganze mit  
freundlicher Beratung*

## Rettungsdienstmedaille für Rotkreuz-Mitarbeiter

Vor kurzem wurde die **Oö. Rettungsdienstmedaille in Bronze für 25 Dienstjahre beim Roten Kreuz** an berufliche Mitarbeiter der Rotkreuz-Bezirksstelle Steyr-Stadt vergeben. **Auf dem Foto** (v. l.): Friedrich Putz, Wolfgang Köhler und Peter Weinberger, Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer; dahinter (v. l.): Vizebürgermeister Walter Oppl, Rotkreuz-Präsident Leo Pallwein-Prettner, Bezirksstellenleiter-Stellvertreter Dr. Gerhard Alphasamer und Bezirksgeschäftsleiter Mag. Max Sturm. Der Notarzt Dr. Gernot Dopplinger und der Rettungssanitäter Walter Garstener wurden ebenfalls ausgezeichnet, konnten jedoch bei der Überreichung nicht dabei sein.



Foto: Land OÖ

## Sicherheitsecke

Kriminalpolizeiliche Beratung

BPD Steyr | Stadtpolizeikommando Steyr  
Kriminalreferat | Kriminalprävention



## Tipps gegen Dämmerungseinbrüche

Wenn die Tage kürzer werden, steigt die Gefahr der Dämmerungseinbrüche. Präventive Maßnahmen wie **Bewegungsmelder** oder **Zeitschaltuhren** tragen wesentlich dazu bei, sich vor potenziellen Einbrechern zu schützen.

Einbrüche werden im Regelfall in den kalten Monaten **zwischen 16 und 22 Uhr** verübt. Einbrecher fühlen sich in dieser Zeit besonders sicher, da die Haus- und Wohnungsbesitzer meistens noch unterwegs sind. Die Polizei rät zu folgenden **Tipps**, wie sich Wohnungs- und Hausbesitzer präventiv schützen können:

- **Viel Licht**, sowohl im Innen- als auch im Außenbereich
- Beim Verlassen des Hauses/der Wohnung **in einem Zimmer das Licht eingeschaltet lassen**; bei längerer Abwesenheit **Zeitschaltuhren** verwenden und unterschiedliche Einschaltzeiten für die Abendstunden programmieren.
- Im Außenbereich **Bewegungsmelder** und **starke Beleuchtung** anbringen, damit sich das Licht einschaltet, wenn sich jemand dem Haus nähert; vor allem auch Kellerabgänge und Mauernischen gut beleuchten.
- **Außensteckdosen** sollten abschaltbar sein, damit die Diebe keine Elektrowerkzeuge anschließen können.

- Lüften nur, wenn jemand zu Hause ist, denn **ein gekipptes Fenster ist ein offenes Fenster** und ganz leicht zu überwinden (trotz versperrbarer Fenstergriffe). Auch heiztechnisch ist Stoßlüften ökonomischer als permanentes Spalllüften. (Versicherungen zahlen nicht, da kein Einbruch sondern evtl. nur ein normaler Diebstahl vorliegt!)
- Mit einem **Türspion** und ausreichender Beleuchtung können Sie sehen, ob ungebetene Gäste an Ihrer Tür klingeln.
- Bei **Gegensprechanlagen**: Öffnen Sie nicht sofort jedem die Hauseingangstüre, sondern informieren Sie sich zuerst über die Person und den Grund des Besuches.
- **Zusatzschlösser** an der Eingangstür oder **Alarmanlagen** sichern sehr wirksam gegen potenzielle Einbrecher ab.
- Vermeiden Sie es, Ihren **Schlüssel** unter dem Fußabtreter oder im Blumenkasten zu verstecken.
- Bewahren Sie nur **wenig Bargeld** zu Hause auf. Hinterlegen Sie Ihre Wertsachen bei Ihrer Bank!
- Vermeiden Sie zur **Einfriedung Ihres Grundstückes** Bäume, Sträucher und Büsche – sie bieten den Dieben idealen Sichtschutz. **Mauern und Zäune** sind hingegen ein Hindernis, das der Dieb nicht so leicht unbemerkt überwinden kann.

- Leitern, Gartenmöbel und herumliegendes Werkzeug sind **praktische Helfer für Diebe** – sie sollten verräumt werden.
- Je **massiver der Zaun**, desto größer die Sicherheit.
- Versehen Sie Zaun oder Mauer mit einem **Überkletterschutz**.
- Ersuchen Sie Nachbarn, die **Post aus dem Briefkasten zu nehmen**, wenn sie im Urlaub sind. Lassen Sie den **Schnee im Winter räumen**, um das Haus bewohnt erscheinen zu lassen.
- Hinterlassen Sie **keine Notizen über Abwesenheiten** auf dem Anrufbeantworter, im Internet oder auf der Eingangstür.

### Bei verdächtigen Wahrnehmungen sofort die Polizei (Notruf 133) verständigen!

Besonders wichtig ist auch die **Nachbarschaftshilfe**: Halten Sie regelmäßigen Kontakt zu Ihren Nachbarn. So wissen Sie, was in Ihrer Nachbarschaft vorgeht und erkennen ungewöhnliche Aktivitäten sofort.

Für nähere **Informationen** stehen Ihnen die Spezialisten der **Kriminalprävention** im Schloss Lamberg persönlich oder unter der Telefonnummer 059133/4140-324 oder -330 Dw. zur Verfügung.

**HELFEN SIE MIT,  
DAMIT EINBRECHER  
KEINE CHANCE HABEN!**

# Journal

Was?  
Wann?  
Wo?



## Ausstellungen

### Ganzjährig geöffnet

bis 6. Jän.: täglich | 10—17 Uhr

24./31. Dez. | 10—14 Uhr

ab 7. Jän.: Mi—So | 10—16 Uhr

Museum der Stadt Steyr, Grünmarkt 26

### Verschiedene Ausstellungen im städtischen Museum

Volkskundliche Sammlungen, **Lamberg'sche Krippenfiguren**: mehr als 200 Figuren aus der Sammlung des Grafen Lamberg, die zwischen der Barock- und Biedermeierzeit entstanden sind. **Bethlehem-Krippe**: eine der größten in Bethlehem geschnitzten Darstellungen aus Olivenholz. Werndl-Saal, Steinparz'sche Vogelsammlung, Sensenhammer, Nagelschmiede, Petermandl'sche Messersammlung

### 22. Jänner bis 6. Februar

Mo, Di, Mi | 9—11 Uhr und 14—16 Uhr

Fr | 9—11 Uhr und

ab 29. Jän.: Sa, So | 10—17 Uhr

Dominikanerhaus, Grünmarkt 1

### Ikonenausstellung

#### Fenster zum Himmel

Diese Ausstellung zeigt faszinierende Ikonen von Dimitris Papaioannou (Athen). Ikonen sind religiöse Bilder aus dem Kulturkreis des christlichen Ostens. Sie werden in Formen und Farben nach strengen Regeln gestaltet und verkünden mit ihrer Bildsprache, was im Evangelium durch Worte ausgedrückt wird.

**Eintritt**: 2 Euro für Erwachsene, 1 Euro für Schüler und Gruppen. Die **Eröffnung** wird Prof. Heinz Nußbaumer (Herausgeber der „Furche“) nach einer Lesung aus seinem Buch „Der Mönch in mir“ am **21. Jänner um ca. 20.15 Uhr** vornehmen.

### Bis 31. Jänner

zu sehen: Mo, Di | 8—12.30 und 14—16.30

Uhr; Mi, Fr | 8—14 Uhr, Do | 8—12.30 und

14—17 Uhr

Sparda-Bank, Reshof, Siemensstraße 11

Fotoausstellung von

Martin Spannring:

### Geld – die Magie eines Werts

Fotografien zum Thema Geld

### Bis 9. Jänner

täglich | 10—17 Uhr

Ausnahmen: 24. und 31. 12. | 10—16 Uhr,

1. 1. | 12—17 Uhr

Ehem. Bürgerspital, Michaelerplatz 2

### 1. Österreichisches Weihnachtsmuseum mit Erlebnisbahn

Weihnachtsschmuck aus den Jahren 1830 bis 1945 aus der Sammlung Elfriede Kreuzberger, 14.000 Stück Christbaumschmuck, 200 Stubenpuppen und Puppenhäuser. Erlebnisbahn mit Schaubildern zum Thema „Weihnachten in aller Welt“ oder „Weihnachten anno dazumal“ sowie Engelwerkstatt im Dachgeschoß. **Eintritt**: 3 Euro für Erwachsene (7,50 Euro mit Bahnfahrt), 2,50 Euro pro Person in der Gruppe (6,50 Euro mit Bahnfahrt), 2 Euro für Kinder von 3 bis 15 Jahren (6 Euro mit Bahnfahrt)

### Bis 6. Jänner

bis 30. 12.: täglich | 9—17 Uhr,

2. bis 6. 1.: täglich | 10—17 Uhr

Ausnahmen: 24. 12. | 9—14 Uhr, 31. 12. |

10—15 Uhr, 25. 12. und 1. 1. | 13—17 Uhr

Pfarr Christkindl

### Mechanische Krippe und Pöttmesser Krippe

**Eintritt**: 3 Euro für Erwachsene, 1 Euro für Kinder (6—15 Jahre), 2,50 Euro pro Person für Gruppen ab 15 Personen (Anmeldungen in der Pfarrkanzlei, Tel. 54622)

### Bis 31. Dezember

geöffnet von 10—22 Uhr, Di Ruhetag

Atelier-Café Niedl, Grünmarkt 25

### Raubkatzen

Der Tierarzt Dr. Hans Schweighardt zeigt Öl- und Acryl-Gemälde. Große Raubkatzen, insbesondere Tiger, gehören zu den am meisten gefährdeten Tierarten dieser Erde. Bei Aufenthalt in asiatischen und afrikanischen Nationalparks hatte der Künstler Gelegenheit, diese Tiere zu beobachten, zu fotografieren und zu skizzieren. Mit den ausgestellten Bildern hofft Dr. Schweighardt darstellen zu können, wie eindrucksvoll und schützenswert diese seltenen Katzen sind.

## Veranstaltungen

### 21. Dezember

Di | 15 Uhr

Wallfahrtskirche Christkindl

### Adventmusik in der Wallfahrtskirche

Dauer: 30 Minuten. Der Eintritt ist frei, um freiwillige Spenden wird gebeten.

### Bis 23. Dezember

täglich | 11—18 Uhr

Stadtplatz Steyr

### Weihnachtsmarkt Altstadt Steyr

Um 16 Uhr: Adventblasen mit Bläsergruppen aus der Region

### 26. Dezember

So 14, 15.15, 16.30 Uhr

weitere Termine: 1./2./6./9. Jänner

Innerberger Stadl, Grünmarkt

### Steyrer Kripperl

Aufführungen in einem der letzten noch bespielten Stabpuppentheater im deutschen Sprachraum. Spieldauer ca. 1 Stunde. **Preis**: Erwachsene 5 Euro, Kinder von 3 bis 15 Jahren 2,50 Euro. **Karten und Auskünfte** im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 07252/53229).

Wenn Sie am 2. Jänner eine Weise oder einen Marsch im Stadtteil Gleink hören, dann wünschen Ihnen die Gleinker Volksmusikanten ein gutes, mit Gottes Segen begleitetes neues Jahr 2011.



Foto: Gleinker Volksmusikanten

**30. Dezember** Do | 15 Uhr

Wallfahrtskirche Christkindl

### **Smokey Two & Friends**

Auf dem Programm stehen Christmas-Songs, Country-Gospels und Spirituals und im Anschluss an das Konzert ein Winterspaziergang mit Fackelzug und Country-Musik-Abend. **Eintritt:** 15 Euro im Vorverkauf mit Platzreservierung (Abendkasse 18 Euro). **Infos:** Tourismusverband Steyr (Tel. 07252/53229).

**31. Dezember** Fr | 10 Uhr

Michaelerkirche Steyr

### **W. A. Mozart: Krönungsmesse**

KV 317, mit der Kirchenmusikvereinigung Sancta Caecilia Steyr. Der Eintritt ist frei, um freiwillige Spenden wird ersucht.

**31. Dezember** Fr | 17 und 20 Uhr

Altes Theater Steyr

### **Konzert zum Jahresausklang**

Klassik, Spaß und gute Laune mit den Wiener Instrumental-Solisten: Helmut Ascherl (Posaune), Karl Eichinger (Klavier), Rudolf Gindlhuber (Querflöte) und Konrad Monsberger (Trompete). **Karten** zu 22/17/12/6 Euro sind im Stadtservice im Rathaus (Tel. 07252/575-800), in allen Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen und Trafikplus-Trafiken in ganz Österreich (zzgl. Gebühren), im Ö-Ticket-Callcenter 01/96096, auf [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at) sowie an der Abendkasse erhältlich. Ermäßigung mit Ausweis. Senioren- und Kulturgutscheine werden eingelöst.

**1. Jänner** Sa | 16 Uhr

Wallfahrtskirche Christkindl

### **Musikalischer Neujahrsgruß aus Christkindl**

Konzert mit dem Jugendchor Christkindl. Der Eintritt ist frei, um freiwillige Spenden wird ersucht.



Foto: Konzertdirektion Schläpke

Die Operette „Der Bettelstudent“ steht am Do, 27. Jänner, auf dem Kulturprogramm. Die Vorstellung im Stadttheater beginnt um 19.30 Uhr.



Foto: a.gon Theater München

Veronika beschließt zu sterben – das a.gon Theater München bringt das Schauspiel nach dem Roman von Paulo Coelho am 20. Jänner ins Stadttheater Steyr. Beginn der Vorstellung ist um 19.30 Uhr.

**2. Jänner** So | ab 11 Uhr

Gleink

### **Neujahrspanblasen der Gleinker Volksmusikanten**

Es ist schon eine beliebte Tradition, das Neujahrspanblasen der Gleinker Volksmusikanten. Dabei zieht die Musikgruppe bis zum Einbruch der Dunkelheit durch die Ortsteile von Gleink. Sie bringen so ihren musikalischen Neujahrsgruß dar.

**Programm:** Um 9 Uhr findet in der Stiftskirche Gleink ein Gottesdienst gemeinsam mit der Sängerrunde Adlwang statt. Neben traditioneller Weihnachtsmusik aus Oberösterreich werden auch moderne Weihnachts-Arrangements zu hören sein. Nach dem Gottesdienst gibt es wieder den Fröhlschoppen mit Weißwurst und Bier im Pfarrsaal. Ab 11 Uhr ziehen die Gleinker Volksmusikanten durch den Steyrer Stadtteil: 11.30 Uhr Gartenbauersiedlung, 12.30 Uhr Hasenrathstraße, 13.30 Uhr Hochstraße, 14.30 Uhr Hausleiten, 15.45 Uhr Tannenweg, 17 Uhr Rosenberg.

**5. Jänner** Mi | 20 Uhr

Stadtsaal Steyr

### **Diner fantastique**

Gönnen Sie sich einen außergewöhnlichen Abend beim Dinner- und Show-Erlebnis. **Karten** zum Preis von 73 Euro sind unter der Telefonnummer 07248/62975 erhältlich.

**9. Jänner** So | 11—13 Uhr

**weitere Termine:** 13. Feb., 13. März

Evangelisches Pfarramt, Bahnhofstraße 20

### **Büchermarkt**

des Vereins zur Förderung evangelischen Kulturgutes

**10. Jänner** Mo | 20 Uhr

Stadttheater Steyr

### **Die Nacht der Musicals**

mit der Broadway Musical & Dance Company. Auf dem Programm stehen u. a. Melodien aus „Der König der Löwen“, „Mamma Mia“, „We will rock you“, „Elisabeth“ oder „Hair“. Neu in der diesjährigen Show sind Ausschnitte aus „Tarzan“ und dem Udo-Jürgens-Musical „Ich war noch niemals in New York“. **Karten** sind erhältlich im Stadtservice (Rathaus, Tel. 07252/575-800), in allen nö. und oö. Raiffeisenbanken, in den Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen, bei der Ö-Ticket Hotline 01/96096 sowie direkt bei Schröder Konzerte (Tel. 0732/221523).

**12. Jänner** Mi | 20 Uhr

Schwechaterhof, Leopold-Werndl-Straße 1

### **Vom Piemont bis in die Camargue**

Die Ortsgruppe Steyr des OÖAMTC präsentiert die Multimediashow von Erwin Brandner. Der Eintritt ist frei.



Foto: Erwin Brandner

**15. Jänner** Sa | 14 Uhr

Mehrzweckhalle Wehrgraben

### **Faschingspektakel der Kinderfreunde**

Lustige Kreisspiele und ein musikalisches Rahmenprogramm garantieren eine ausgelassene Stimmung. Auch der Kasperl hat wieder

# Journal

Was?  
Wann?  
Wo?

sein Kommen angesagt. Süße Krapfen und etwas gegen den Durst wird es bei diesem Fest auch wieder geben.

**19. Jänner** Mi | 15 Uhr

Raiffeisenbank Region Steyr, Stadtplatz 46  
Der Mundartkasperl präsentiert:

## **Kasperl und der kleine Drache Fridolin**

**Karten** zu 3,50 Euro sind in allen Raiffeisenbanken der Region Steyr erhältlich.

**20. Jänner** Do | 19.30 Uhr

Stadttheater Steyr

## **Veronika beschließt zu sterben**

Schauspiel in drei Akten nach dem Roman von Paulo Coelho. Veronika, 24, ist unglücklich und lebensmüde. Nach einem Suizidversuch erwacht sie in der Psychiatrie und erfährt vom dortigen Arzt, dass sie schwer herzkrank sei und nur noch wenige Tage zu leben habe. Sie ahnt nicht, dass der Arzt mit dieser falschen Diagnose ihren Lebensmut anfachen möchte und schließt mit allem ab. Doch dann verliebt sie sich in den Mitpatienten

ten Eduard, entwickelt plötzlich einen ungeahnten Lebenswillen, möchte jede Minute auskosten und mit ihm aus der Anstalt fliehen. Veronika lernt im Zeitraffer, wie schön das Leben sein kann, wenn man kämpft und etwas riskiert. Abo I-A & I-C sowie Freiverkauf; **Restkarten** zu 20,50/17,50/12,50/11 Euro sind im Stadtservice im Rathaus (Tel. 07252/575-800), in allen Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen und Trafikplus-Trafiken in ganz Österreich (zzgl. Gebühren), im Ö-Ticket CallCenter: 01/96096, auf [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at) sowie an der Abendkasse erhältlich. Ermäßigung mit Ausweis. Senioren- und Kulturgutscheine werden eingelöst.

**22. und 23. Jänner** Sa, So | 10—17 Uhr

Schlossgalerie Steyr, Blumauergasse 4  
**Hochzeitsausstellung**

## Vorschau

**27. Jänner** Do | 19.30 Uhr

Stadttheater Steyr

## **Der Bettelstudent**

Operette in drei Akten, Musik von Karl Millöcker, basierend auf dem Stück „Fernandos Hochzeit“ von Victorien Sardou, aufgeführt vom Operettentheater Salzburg. Der intelligente und witzige Text verbindet sich mit Melodien, die sofort ins Ohr gehen: „Ach, ich hab' sie ja nur auf die Schulter geküsst“, „Ich knüpfte manche zarte Bande“, „Ich hab' kein Geld, bin vogelfrei“, sind nur einige der mitreißenden Melodien. Abo II sowie Freiverkauf; **Restkarten** zu 30,50/25,00/19,00/12,50 Euro sind im Stadtservice im Rathaus (Tel. 07252/575-800), in allen Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen und Trafikplus-Trafiken in ganz Österreich (zzgl. Gebühren), im Ö-Ticket CallCenter: 01/96096, auf [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at) sowie an der Abendkasse er-

hältlich. Ermäßigung mit Ausweis. Senioren- und Kulturgutscheine werden eingelöst.

**4. Februar** Fr | 19.30 Uhr

Stadtsaal Steyr



Foto: Johannes Citek

## **Roland Neuwirth & seine Extremschrammeln**

mit ihrem aktuellen Programm „Aus'n Huat“. Schrammelig, ein wenig Blues, eine Ahnung Jazz

und viele neue Töne. Aber vor allem Neuwirths Sprache verleiht dem Wienerlied jene scharfen Konturen, für die das moderne Wien fast jede Subtilität verloren hat. **Eintritt:** 20 Euro bei freier Platzwahl. **Karten** sind in den Oberbanken in Steyr, in der VKB Steyr Stadt- platz sowie beim Raika-Kartenservice erhältlich. Der Reinerlös der Veranstaltung fließt karitativen Projekten zu.

## Eltern-Kind-Zentrum

Promenade 8, Tel. 48426

[www.baerentreff.at](http://www.baerentreff.at)

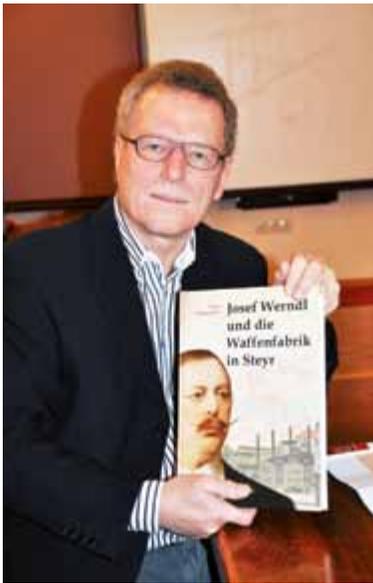


- **Jeden Di, 9 Uhr:** Spielvormittag.
- **Di, 11. 1., 15 Uhr:** Babygruppe mit Schmuse- und Kuschielspielen für Babys von 3 bis 8 Monaten – 5 Treffen mit Katja Bachleitner (Anmeldung); **15.15 Uhr:** „Alles ist Musik“ – für Kinder von 2 bis 5 Jahren – 5 Treffen mit Judith Eichenauer (Anmeldung).
- **Mi, 12. 1., 9.30 Uhr:** „Wir stillen noch“ – Kleinkinderstillgruppe, offener Treff für Eltern mit Kindern ab 7 Monaten.
- **Do, 13. 1., 10 Uhr:** Babytag – Babymassage; **15 Uhr:** Liedernachmittag.
- **Ab Mo, 17. 1., 8.45 Uhr:** Mama/Papa ist mein Lieblingsspielzeug (für Kinder von 2 bis 4 Jahren) – 3 Treffen mit Pia König (Anmeldung).
- **Di, 18. 1., 10.45 Uhr:** „One, two, three ... let's go!“ – englische Eltern-Kind-Gruppe (für Kinder von 2 bis 4 Jahren) – 8 Treffen mit Mag. Nicole Dorfer (Anmeldung).
- **Mi, 19. 1., 15 Uhr:** „Lirum Larum Löffelstiel“ (für Kinder von 2 bis 6 Jahren) – 4 Treffen mit Michaela Kocher (Anmeldung).
- **Do, 20. 1., 9.30 Uhr:** Babytag – Stillen und Ernährung.
- **Ab Fr, 21. 1., 18 Uhr:** Geburtsvorbereitung – 7 Treffen mit Gudrun Schloßgangl (Anmeldung).

Lustige Kreisspiele und ein musikalisches Rahmenprogramm garantieren eine ausgelassene Stimmung beim Faschingspektakel der Kinderfreunde am 15. Jänner im Mehrzwecksaal im Wehrgraben.



Foto: Kinderfreunde Wehrgraben



Der Steyrer Redakteur Hans Stögmüller präsentiert sein neues Buch „Josef Werndl und die Waffenfabrik in Steyr“, die erste umfassende Biografie des Pioniers von Steyr.

## Josef Werndl: „sozialer Kapitalist mit liberalem Geist“

Neues Buch erzählt vom abwechslungsreichen Leben des Industrie-Pioniers

Vor kurzem ist die erste umfassende Biografie Josef Werndls, des Pioniers von Steyr, im Verlag Ennsthaler erschienen. Autor des Werkes „Josef Werndl und die Waffenfabrik in Steyr“ mit 376 Seiten ist der Steyrer Redakteur Hans Stögmüller. Er bezeichnet Werndl als „sozialen Kapitalisten mit liberalem Geist“. Darin ist ziemlich alles enthalten, was das Wesen dieses großen Mannes ausmachte.

Hans Stögmüller beschäftigt sich seit langer Zeit intensiv mit der Geschichte der Eisenstadt und ihrer Umgebung. Schon 1987 verfasste er u. a. das Buch „Wehrgraben. Führer durch Geschichte und Arbeitswelt“. Bei diesen Recherchen hatte Stög-

müller bemerkt, dass es wenig Literatur über den „Vater der Arbeiter“ gibt. So entstand die Idee, eine Werndl-Biografie herauszugeben. Nach jahrelanger Sammeltätigkeit und mühsamer Arbeit ist nun eine Biografie des voraussichtlichen Unternehmers erschienen, der nicht nur Industrieller, sondern auch Politiker, Major und Kommandant im Steyrer Bürgerkorps, Schlossbesitzer, Familienvater, Wohltäter und leidenschaftlicher Jäger war.

Die Werndl-Biografie in A4-Format ist durchgehend farbig bebildert (u. a. mit Aufnahmen aller in Steyr gefertigten Gewehre) und zum Preis von 49,90 Euro im Buchhandel erhältlich.

## Stadt Bücherei

Marlen Haushofer

Montag geschlossen | Dienstag bis Freitag: 10 bis 18 Uhr Samstag: 9 bis 12 Uhr  
Bahnhofstraße 4 | Telefon 0 72 52 / 484 23 oder 575-350 | Fax 484 23-10  
buecherei@steyr.gvat | www.steyr.at/buecherei

Die Mitarbeiter der städtischen Bibliothek stellen interessante Bücher vor:

### Isabel Allende

#### Die Insel unter dem Meer

Roman, 2010, Suhrkamp Verlag, 552 Seiten

Die Mulattin Zarité, genannt Tété, ist erst neun Jahre alt, als der junge Plantagenbesitzer Toulouse Valmorain sie als Dienstmagd für seine lebensuntüchtige Frau kauft. Doch in Tété schlummert eine andere Bestimmung als die der willfährigen Sklavin. Selbst als ihr Herr sie in sein Bett zwingt, als man ihr das erste Kind entzieht und ihr Geliebter sie verlässt, um sich den aufständischen Sklaven in den Bergen anzuschließen, verliert Tété ihr Ziel nicht aus den Augen: die Freiheit für sich und ihre Tochter. Der Konflikt zwischen den aufständischen Sklaven und den weißen Herren in Saint-Domingue eskaliert, und Tété muss eine schwierige Entscheidung treffen: sie flieht mit Valmorain, dessen kleinem Sohn und ihrer Tochter aus der brennenden Stadt Le Cap nach Kuba und weiter nach New Orleans. In der bunten kreolischen Gesellschaft findet ihr Drang nach Freiheit und Verantwortung für das eigene Leben neue Nahrung, doch müssen Jahre vergehen, bis ihr Traum Wirklichkeit wird. Mit ihrem neuen Roman „Die Insel unter dem



Meer“ entführt die chilenische Bestsellerautorin Isabel Allende von den Zuckerrohrplantagen auf Saint-Domingue, dem heutigen Haiti, in das pulsierende New Orleans des frühen 19. Jahrhunderts. Ein schillernder, dramatischer Bilderbogen um eine starke Frau, die alles riskiert und sich bedingungslos ihre Freiheit erkämpft.

### Natalie Angier

#### Naturwissenschaft

Was man wissen muss, um die Welt zu verstehen

2010, C. Bertelsmann Verlag, 380 Seiten

Die renommierte Wissenschaftsjournalistin ist überzeugt, dass es Spaß macht, die Sprache unseres Körpers zu verstehen, etwas vom Kleinsten und vom Größten zu wissen oder sich das gewaltige Heizkraftwerk Erde unter unseren Füßen vorstellen zu können. Wissenschaft ist keine Festung aus Fakten, sondern ein dynamischer Prozess, gespeist aus Neugier und Entdeckerfreude. Menschen mit naturwissenschaftlichem Basiswissen begreifen unseren Alltag besser und können genauere Fragen stellen – z. B. zu Klimawandel oder Gentechnik. Das Buch lädt ein zu einer kurzweiligen Tour durch die abenteuerliche Welt des Wissens: leicht verständlich, amüsant und spannend wie ein Krimi.



### Nikolaus Glattauer

#### Der engagierte Lehrer und seine

#### Feinde

Zur Lage an Österreichs Schulen

2010, Ueberreuter Verlag, 200 Seiten



Dieses Buch ist eine provokante Antwort auf die populär gewordene Lehrerdebatte. Worüber spricht man in den Lehrerzimmern wirklich? Wie geht es in den Klassen zu? Welche Probleme macht das Kopftuchmädchen? Nikolaus Glattauer ist überzeugt, dass die derzeitige Situation an den Schulen weitgehend den Bedürfnissen der Lehrer und Schüler nicht entspricht und formuliert daher seine 20 Forderungen des kleinen Lehrers an die hohe Politik.

### Natascha Kampusch

#### 3096 Tage

2010, List Verlag, 220 Seiten

Natascha Kampusch erlitt das schrecklichste Schicksal, das einem Kind zustoßen kann: Am 2. März 1998 wurde sie im Alter von zehn Jahren auf dem Schulweg entführt. Ihr Peiniger, der Nachrichtentechniker Wolfgang Priklopil, hielt sie in einem Kellerverlies gefangen – 3096 Tage lang. Am 23. August 2006 gelang ihr aus eigener Kraft die Flucht. Priklopil nahm sich noch am selben Tag das Leben. Jetzt spricht Natascha Kampusch zum ersten Mal offen über die Entführung, die Zeit der Gefangenschaft, ihre Beziehung zum Täter und darüber, wie es ihr gelang, der Hölle zu entkommen.



## Alle Jahre wieder kommt die Feuerwehr

Bald ist Weihnachten. Für viele ein Fest der Freude und Besinnlichkeit. Für so manchen aber auch ein Fest voller Angst und Schrecken, oft sogar mit schlimmen Folgen. Nur eine kleine Unachtsamkeit und schon steht das Symbol der Festlichkeit in hellen Flammen. Damit aus Ihrer Weihnachtsfeier kein Weihnachtsfeuer wird, gibt die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Steyr einige Tipps:

- **Aufstellung:** Nur kipp- und standsichere Vorrichtungen (Christbaumständer) verwenden. Bewährt haben sich die im Handel erhältlichen Christbaumständer mit eingebautem Behälter, der mit Wasser gefüllt wird.
- **Standort:** Christbäume immer so aufstellen,

dass im Falle eines Brandes das Verlassen eines Raumes ungehindert möglich ist. Daher nicht unmittelbar neben Türen aufstellen! Fluchtwege freihalten!

- **Schutzabstände:** Mindestens 50 cm Abstand halten von brennbaren Vorhängen, Decken, Möbeln usw. Die Umgebung des Christbaumes von leichtentzündlichen Gegenständen freihalten.
- **Christbaumschmuck:** Keine brennbaren Stoffe wie Papier, Watte, Zelluloid und Zellwolle verwenden.
- **Aufsicht:** Christbäume mit brennenden Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen.
- **Kerzen:** Sicher befestigen, die Kerzen von oben nach unten anzünden und von unten nach oben ablöschen.



Foto: Hermann Kollinger

Damit aus Ihrer Weihnachtsfeier kein Weihnachtsfeuer wird, sollten Sie unbedingt die Tipps der Freiwilligen Feuerwehr beachten.

## Zivilschutz-Arbeit in Steyr unter neuer Leitung

Im November dieses Jahres hat **Ulrike Schüller (Foto)** die Stadtleitung des Oö. Zivilschutzverbandes von ihrer Vorgängerin



Foto: Ulrikes Fotostudio

DI Anita Schürer-Wizani übernommen. Ihre Aufgabe sieht Ulrike Schüller darin, die Schnittstelle zwischen dem Oö. Zivilschutzverband und der Stadt Steyr zu sein. „Zivilschutz bedeutet für mich in erster Linie, Maßnahmen zum Selbstschutz und zum Schutz vor Katastrophen zu treffen. Ich erachte es als sehr wichtig, dass Kinder bzw. Schüler die Notrufnummern kennen, um sich und anderen in Notsituationen

helfen zu können“, sagt die neue Stadtleiterin. Die Kindersicherheitsolympiade und das Notrufnummernspiel des Oö. Zivilschutzverbandes tragen dazu bei, das Wissen der Kinder spielerisch zu vertiefen. Aus diesem Grund wird das Notrufnummernspiel wieder ein fixer Bestandteil des Sicherheitstages 2011 in Steyr sein.

Ulrike Schüller ist seit 26 Jahren beim Magistrat der Stadt Steyr beschäftigt, zwanzig Jahre davon war sie als Hortpädagogin tätig und seit sechs Jahren ist sie in der Fachabteilung Umweltschutz und Abfallwirtschaft als Abfall- und Umweltberaterin tätig.



- **Sternspritzer:** Beim Abbrand beobachten, vor allem die glühenden Restkolben nicht mit brennbaren Gegenständen in Verbindung bringen. Keinesfalls auf dünnen Ästen anbringen.
- **Dürre Christbäume:** Dürre Bäume brennen wie Zunder, der Abbrand erfolgt mit rasanten Geschwindigkeit. Daher bald entfernen, keinesfalls mehr die Kerzen anzünden.
- **Elektrische Baubleuchtung:** Darauf achten, dass Sicherungen, Anschluss und Leitungen den Vorschriften entsprechen.
- **Erste Feuerlöschhilfe:** In der Nähe des Christbaumes immer einen Eimer mit Wasser bereithalten oder, soweit vorhanden, eine Löschdecke oder einen geeigneten Handfeuerlöscher mit mindestens 6 kg Füllgewicht.

### Für alle Fälle – falls es doch passiert

- Klaren Kopf bewahren – keine Panik
- Raum sofort verlassen
- Türen zum Brandraum schließen
- Feuerwehr alarmieren

## NOTRUF 122

Für weitere Informationen steht die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Steyr unter Tel. 72629 zur Verfügung.

## Feuerwehr: Reparatur der Sanitäranlagen

Die Sanitäranlagen des Löschzugs Münchenholz der Freiwilligen Feuerwehr im Gebäude Prinzstraße 1 werden saniert. Der Stadtsenat gab dafür 11.300 Euro frei.

## Müll-Fahrzeug wird verkauft

Die Stadt verkauft ein altes Müllsammel-Fahrzeug um 15.000 Euro an eine Firma in Ansfelden. Der Stadtsenat fasste einen dementsprechenden Beschluss. Ein neues Müll-Fahrzeug ist bereits gekauft worden.

Mobil 0699/17871700

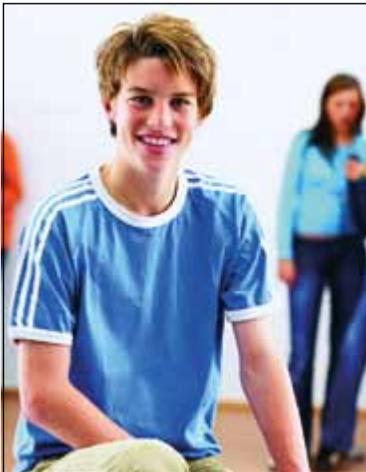


Sparen Sie bis zu € 500,-  
bei Ihrer Kfz-Versicherung

EFM – mit über 50

Standorten die Nr. 1

in Österreich



„Mehr  
Wissen,  
mehr  
Chancen“

- Motivierte Nachhilfelehrer
- Individuelle Betreuung in Kleingruppen
- ISO-Zertifizierung

Schülerhilfe!

MEHR WISSEN, MEHR CHANCEN

STEYR, Pachergasse 1, Tel. 07252/45158  
[www.schuelerhilfe.at/steyr](http://www.schuelerhilfe.at/steyr)



FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
DER STADT STEYR

✉ [mitglieder@ff-steyr.at](mailto:mitglieder@ff-steyr.at)  
☎ 0664/8793014

Körper \* Geist \* Seele

Praxis für energetische Balance

Eine *energetische Balancierung* ist eine *sanfte Methode* um *Energien im Körper* wieder zum Fließen zu bringen. Durch Erneuerung dieser *Lebenskraft* werden auch die *Selbstheilungskräfte* geweckt.

Mit folgenden Methoden helfe ich Ihnen auf wohlthuende Art und Weise Ihre Balance wieder zu finden:

**Radionik**  
**Chakrenausgleich**  
**Bachblüten**  
**Reiki**

Für weitere Informationen und Terminvereinbarung

**Ursula Hochreiner**

Dipl. Humanenergetikerin  
Weichstetten-West 5 • 4502 St. Marien  
07227/ 80 0 70 • [u.hochreiner@aon.at](mailto:u.hochreiner@aon.at)



# Manuelle Lymphdrainage und K(Lympho)-Soft-Taping

Die **manuelle Lymphdrainage (MLD)** ist eine klassische Form der Massage. Ziel ist, den gestörten Lymphabfluss zu verbessern oder wiederherzustellen. Durch die MLD werden die Lymphgefäße zum Abtransport von Gewebeflüssigkeit angeregt. Dabei werden langsame, vorsichtige Griffe ausgeführt, um die Gefäße nicht zu überfordern. Die Ödemflüssigkeit wird zu den nächstliegenden Lymphknoten transportiert, die als Filterstation fungieren.

## Wirkung der manuellen Lymphdrainage

Die manuelle Lymphdrainage hat eine schmerzlindernde, entödematisierende und rückresorbierende Wirkung. Sie wird auch in der Hämatomtherapie eingesetzt (Luxationen, Distorsionen, Bänderläsionen, Muskelfaserrisse), bei der Frakturbehandlung oder beim Schleudertrauma.

## Indikationen der manuellen Lymphdrainage

- Lymphödem (primäre und sekundäre)
- Lipödem (übermäßige Fettgewebsvermehrung)
- Phlebödem (Ödeme bei venöser Abflussstörung)
- Schwangerschaftsödeme
- Narbenbehandlungen
- Rheumatischer Formenkreis:
  - Chronische Polyarthrit
  - Degenerativer Rheumatismus (Arthrosen, Morbus Bechterew, Epicondylitis)

- Weichteilrheumatismus (Karpaltunnelsyndrom, Sehnenscheiden-Entzündung)
- Neurologische Erkrankungen
  - Tinnitus, Schlaganfall, Migräne
  - Trigeminusneuralgien
  - Facialisparese
  - Morbus Meniere
  - Multiple Sklerose (MS)
- Atemwegserkrankungen
  - Asthma bronchiale, Nasennebenhöhlenentzündungen
- Dermatologie
  - Akne, Psoriasis, Sklerodermie (chron. Erkrankung des Gefäß- und Bindegewebsystems), Ulcus cruris (Unterschenkelgeschwür infolge einer Thrombose)
- Sportphysiotherapie
- Verstopfung (Obstipation)
- Down-Syndrom

## Wie oft soll die manuelle Lymphdrainage angewendet werden?

Nach ein bis zwei Lymphdrainagen tritt bereits eine Besserung der Beschwerden ein, sechs Drainagen wären empfehlenswert, um eine längerfristige bzw. vollständige Schmerzfreiheit zu erlangen.

## K(Lympho)-Soft-Taping

Beim K-Soft-Taping werden elastische Baumwollbänder auf die Haut geklebt. Diese Bänder sind hypoallergen und wasserbeständig. Aufgrund der Oberflächenbeschaffenheit der klebenden Flächen haben sie eine Wirkung



auf die Haut, die Muskulatur, das Nervensystem, das Bindegewebe, die Lymphgefäße, aber auch auf Maximalpunkte, Meridiane, pathische Bahnen und reflektorisch zugeordnete Segmente. Die unterschiedlichen Farben der Tapes ergeben beruhigende, krampflösende sowie aktivierende, den Stoffwechsel anregende und schmerzhemmende Wirkungen.

## Wirkung des K-Soft-Tapes

- Haut
  - Schadstoffe werden abtransportiert und das Gewebe wird besser mit Sauerstoff versorgt.
- Muskulatur
  - Durch eine gezielte K-Soft-Tape-Anlage erhält der Muskel sowohl eine sanfte Massage als auch eine zarte Lymphdrainage. Man erzielt dadurch einen besseren Muskelstoffwechsel und beschleunigt den Heilungsprozess.
- Gelenke
  - Durch spezielle Anlagetechniken werden Gelenke in ihrer Funktion unterstützt und die Heilungsprozesse angekurbelt.
- Organe
  - Das Organsystem wird mit einer segmenttreuen Anlage und der Farbauswahl angeregt oder gedämpft.
- Schmerzrezeptoren
  - Durch das Kleben des Tapes kommt es zu einer Irritation in der nervalen Wahrnehmung, sodass eine sofortige Schmerzlinderung oder Schmerzfreiheit im behandelten Areal eintritt.
- Traditionelle Chinesische Medizin
  - Durch das Anlegen sogenannter Cross-Tapes können Akupunktur-Punkte stimuliert werden.



**Ursula Kötterl**

Heilmasseurin und Lymphtherapeutin

Ursula Kötterl (links) beim Anlegen von K-Soft-Tapes. Beim K-Soft-Taping werden elastische Baumwollbänder auf den Körper geklebt, die auf die Haut, die Muskulatur, das Nervensystem und die Lymphgefäße wirken. Die verschiedenen Farben ergeben beruhigende, krampflösende sowie aktivierende, den Stoffwechsel anregende und schmerzhemmende Wirkungen.

# Apotheken- / Ärztendienst

## Apothekendienst

Dienstwechsel ist jeweils um 8 Uhr

Dezember	Jänner
<b>1</b> ... Montag, 20.	<b>4</b> ... Samstag, 1.
<b>2</b> ... Dienstag, 21.	<b>5</b> ... Sonntag, 2.
<b>3</b> ... Mittwoch, 22.	<b>6</b> ... Montag, 3.
<b>4</b> ... Donnerstag, 23.	<b>7</b> ... Dienstag, 4.
<b>5</b> ... Freitag, 24.	<b>8</b> ... Mittwoch, 5.
<b>6</b> ... Samstag, 25.	<b>9</b> ... Donnerstag, 6.
<b>7</b> ... Sonntag, 26.	<b>1</b> ... Freitag, 7.
<b>8</b> ... Montag, 27.	<b>2</b> ... Samstag, 8.
<b>9</b> ... Dienstag, 28.	<b>3</b> ... Sonntag, 9.
<b>1</b> ... Mittwoch, 29.	<b>4</b> ... Montag, 10.
<b>2</b> ... Donnerstag, 30.	<b>5</b> ... Dienstag, 11.
<b>3</b> ... Freitag, 31.	<b>6</b> ... Mittwoch, 12.
	<b>7</b> ... Donnerstag, 13.
	<b>8</b> ... Freitag, 14.
	<b>9</b> ... Samstag, 15.
	<b>1</b> ... Sonntag, 16.
	<b>2</b> ... Montag, 17.
	<b>3</b> ... Dienstag, 18.
	<b>4</b> ... Mittwoch, 19.
	<b>5</b> ... Donnerstag, 20.
	<b>6</b> ... Freitag, 21.
	<b>7</b> ... Samstag, 22.
	<b>8</b> ... Sonntag, 23.

**Die Redaktion des Steyrer Amtsblattes übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit der Ärzte- und Apotheken-Notdienste.**

## Selbsthilfegruppe für Trauernde

Der Tod eines nahe stehenden Menschen ist ein schmerzvoller Verlust. Hier bietet die **Trauergruppe des Mobilen Hospiz der Caritas Steyr** an, in einer Runde von Betroffenen der persönlichen Trauer nachzuspüren, heilsame Ausdrucksformen zu finden und wieder den Schritt ins Leben zu wagen.

Die Treffen finden **jeden dritten Donnerstag im Monat von 17 bis 18.30 Uhr** im Dominikanerhaus (Grünmarkt 1, Sitzungszimmer im Untergeschoß) statt.

Begleitet werden die Treffen von Gertrude Lachner und Marianne Wimmer. Die **nächsten Termine**: 20. Jän., 17. Feb., 17. März, 21. April, 19. Mai und 16. Juni.

## Ärztlicher Bereitschafts- und Notdienst

Für Steyr-Stadt und Münichholz gibt es einen ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der **Notrufnummer 141**. An Samstagen, Sonn- und Feiertagen steht ein Arzt in der Zentrale des Roten Kreuzes Steyr (Redtenbachergasse 5) zur Verfügung. Die **Ordinationszeiten** sind jeweils von 9.30 bis 11 und 16 bis 17.30 Uhr.

### Zahnärztlicher Notdienst von 9 bis 12 Uhr

Dezember	Adresse	Telefon
<b>24.–26.</b> Dr. Mario Ritter	Steyr, Daimlerweg 3	77411
<b>31.</b> Dr. Elisabeth Schubert	Steyr, Preuenhueberstraße 5	53777
Jänner		
<b>1./2.</b> Dr. Elisabeth Schubert	Steyr, Preuenhueberstraße 5	53777
<b>6./7.</b> Dr. Florian Ömer	Kronstorf, Hauptstraße 33	07225/8630
<b>8./9.</b> Dr. Helmut Saxenhuber	Steyr, Siemensstraße 5	73834
<b>15./16.</b> Dr. Otto Scharnreitner	Losenstein, Eisenstraße 73	07255/4329
<b>22./23.</b> DDr. Peter Zaruba	St. Ulrich, Weinleitenweg 24	52573

Der zahnärztliche Notdienst kann auch im Internet auf [www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at) abgerufen werden.

### Übersicht Apotheken

Dienstwechsel jeweils um 8 Uhr

	Adresse	Telefonnummer
<b>1</b> HI-Geist Apotheke	Wieserfeldplatz 11	735 13
<b>2</b> Bahnhofsapotheke	Bahnhofstraße 18	535 77
<b>3</b> Apotheke Münichholz	Wagnerstraße 8	735 83
<b>3</b> St.-Berthold-Apotheke	Garsten, St.-Berthold-Allee	531 31
<b>3</b> Apotheke zu Mariahilf	Sierning, Kirchenplatz 3	072 59/22 10
<b>4</b> Ennsleiten-Apotheke	Arbeiterstraße 11	544 82
<b>4</b> Steyrtal-Apotheke	Neuzeug, Josef-Teufel-Platz 1	072 59/59 00
<b>5</b> Alte Stadtapotheke	Stadtplatz 7	520 20
<b>6</b> Löwen-Apotheke	Enge 1	535 22
<b>7</b> Tabor-Apotheke	Rooseveltstraße 12	720 18
<b>8</b> Apotheke am Resthof	Siemensstraße 1a	86402
<b>9</b> Gründberg-Apotheke	Sierninger Straße 174a	772 67

■ **Gesundheits- und Sozialservice Steyr (GSS)**, Sozialberatungsstelle/Information und Beratung bei sozialen und gesundheitlichen Anliegen, Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7, Tel. 575-501 oder -502 Dw.

■ **Kinderschutz-Zentrum „Wigwam“**, Beratung/Therapien, L.-Werndl-Straße 36, Tel. 41919, Mo, Di, Mi 10—12 Uhr, Do 13—15 Uhr.

■ **Hauskrankenpflege, Altenbetreuung, mobile Hilfe, Haushaltsdienst, „Vita Mobile – Verein für Pflege, Betreuung und Beratung“**, Hanuschstraße 1 (Gebäude Altenheim Tabor), Tel. 86999.

■ **Behinderten- und Altenbetreuung, Heimhilfe, Beratung, „Miteinander GmbH – Mobiler Hilfsdienst“**, Arbeiterstraße 16 (Ennsleite), Tel. 42003.

■ **Mobile Behinderten- und Altenbetreuung, Hauskrankenpflege, mobile Therapien, Haushaltsservice, betreutes Wohnen, Tageszentrum für Demenzkranke inkl. Demenzabklärung – Volkshilfe**, Leharstraße 24 (Gebäude Altenheim Münichholz), Tel. 87624.

■ **Lebensbeistand, Sterbe- und Trauerbegleitung, „Caritas Mobiles Hospiz Steyr“**, Leharstraße 24, Tel. 0676/87762495, Di 14—17 Uhr, Mi u. Fr 9—12 Uhr; „**Oö. Rotes Kreuz Mobiles Hospiz Steyr**“, Redtenbachergasse 5, Tel. 53991-22, 0664/8234274.

■ **Notruf für Frauen in Krisensituationen, Frauenhaus Steyr**, rund um die Uhr unter der Tel.-Nr. 07252/87700.

■ **Notruf bei psychischen Krisen, rund um die Uhr: Psychosozialer Notdienst OÖ**, Tel. 0732/651015; Bündnis für psychische Gesundheit, Tel. 0810/977155.

■ **Juristische, psychologische und psychosoziale Unterstützung für Kriminalitätsoffer – Weißer Ring**, überregionaler Notruf: 0800/112112; Ansprechpartner in Steyr: Dr. Susanne Gahler (Tel. 0664/5487998)

■ **Tierärztlicher Notdienst**, Tierklinik Steyr, Dres. Pfeil & Partner, L.-Werndl-Straße 28, Tel. 45456

## Stellen-Ausschreibungen

Beim Magistrat Steyr werden in absehbarer Zeit Reinigungskräfte zur Schaffung eines Reinigungskräftepools aufgenommen. Wenn Sie nachstehende Voraussetzungen erfüllen und an dieser Tätigkeit Interesse haben, können Sie sich – ausschließlich unter Verwendung der beim Magistrat Steyr aufliegenden Bewerbungsbögen – für die nachstehende Stelle bewerben.

### Reinigungskraft

#### Aufgaben:

- Allgemeine Reinigungsarbeiten in Amtsgebäuden, Schulen und Kindergärten unter direkter Aufsicht eines Dienstvorgesetzten oder laut Reinigungsplan unter Verwendung der bereitgestellten Reinigungsmittel

#### Voraussetzungen:

- Grundkenntnisse über Wirkung und Anwendung von Reinigungsmitteln und -geräten
- Arbeitspraxis im Reinigungsbereich erwünscht
- Bereitschaft für Schicht- und Wechseldienst (die Arbeitszeit liegt im Regelfall zwischen 6 und 22 Uhr)
- Bereitschaft zur Sonn- und Feiertagsarbeit
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand
- Reinigungs- bzw. Desinfektionsmittelverträglichkeit
- Schwindelfreiheit
- Kenntnis der deutschen Sprache
- Führerschein und eigener Pkw von Vorteil
- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich auf Grund von Staatsverträgen im Rahmen der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

#### Auswahlverfahren:

Vorstellungsgespräch in der Fachabteilung für Personalverwaltung nach Vorauswahl aufgrund der abgegebenen Bewerbungsunterlagen.

Im Sinne des Gleichbehandlungsprogramms für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Steyr werden Männer besonders auf diese Stellenausschreibung hingewiesen und damit ausdrücklich eingeladen, sich für diese Stelle zu bewerben.

Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren können nicht ersetzt werden.

Die Einstellung erfolgt auf Basis Teilbeschäftigung, während der Zeit der Aushilfstätigkeit (ca. 1 Jahr) ist objektbegründet mit Arbeitsunterbrechungen zu rechnen.

Die Bezahlung erfolgt während der Zeit als Aushilfe stundenweise auf Basis p5 und ab Übernahme in ein Vertragsbedienstetenverhältnis in der Funktionslaufbahn 25.

Ihre **Bewerbung** richten Sie bitte – ausschließlich unter Verwendung der aufgelegten Bewerbungsbögen – an den Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Personalverwaltung (4400 Steyr, Stadtplatz 27, Rathaus, 2. Stock, Tel. 07252/575-222). Bewerbungen werden **bis spätestens 31. Dezember 2010** entgegengenommen.

Die erforderlichen Formulare liegen im Stadtservice im Rathaus (Parterre, rechts) sowie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Rathaus, 2. Stock, Zimmer Nr. 201) auf. Weiters können Sie den Bewerbungsbogen auch im Internet von der Homepage der Stadt Steyr <http://www.steyr.at> herunterladen.

Für **Auskünfte die Tätigkeit** betreffend, wenden Sie sich bitte an Herrn Kurt Steyrer (Tel. 07252/575-325), Auskünfte betreffend **Einstellung und Entlohnung** erhalten Sie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Tel. 07252/575-224).

Beim Reinhaltungsverband Steyr und Umgebung sind nachstehend angeführte Dienstposten zu besetzen:

### Funktionslaufbahn 18.5 Klärfacharbeiter/in

#### Aufgaben:

- Einsatz als Klärfacharbeiter/in im Bereich der Zentralen Kläranlage, der Schlammwässerungsanlage und der Außenstellen (z. B. Pumpstationen, Regenüberlaufbecken usw.)
- Durchführung des Kläranlagenbetriebes sowie Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten
- Einsatz bei der Kanalbrigade

#### Voraussetzungen:

- Lehrabschluss in einem elektrotechnischen Beruf wie Elektroanlagentechniker/in, Elektrobetriebstechniker/in, Mechatroniker/in oder dergleichen erforderlich
- Klärfacharbeiterprüfung entsprechend der Prüfungsordnung des Österr. Wasser- und Abfallwirtschaftsverbandes bzw. Lehrabschlussprüfung als Recyclingfachmann für Abwasser. Sofern ein Bewerber diese Ausbildung nicht vorweisen kann, so ist die Klärwärterausbildung einschließlich der Klärfacharbeiterprüfung innerhalb von 3 Jahren zu absolvieren und die Einstufung erfolgt ab Dienst Eintritt in der Funktionslaufbahn 19.1.
- EDV-Kenntnisse der Betriebssysteme Windows XP, Windows 7, Windows Server 2003, 2008 (Word, Excel)
- Führerschein der Gruppe B
- Flexibilität innerhalb des Arbeitsbereiches (u. a. Leistung von Bereitschaftsdienst)
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand – vor allem die körperliche Eignung für den Gasrettungsdienst muss gegeben sein
- Freundliches Auftreten
- Bereitschaft zur laufenden beruflichen Weiterbildung
- Kenntnis der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich auf Grund von Staatsverträgen im Rahmen der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

#### Verpflichtende Dienstausbildung:

Innerhalb von zwei Jahren ab Dienst Eintritt sind das Modul 1 – Einführung sowie das Modul 2 – Basisausbildung der Prüfungsordnung erfolgreich abzulegen. Weiters ist die Aufzugswärterprüfung, sofern noch nicht vorhanden, ebenfalls in dieser Frist abzulegen.

Bei dienstlichem Interesse ist eine Versetzung in eine andere Dienststelle bzw. für eine ähnliche Tätigkeit jederzeit möglich.

#### Auswahlverfahren:

- Vorstellungsgespräch in der Fachabteilung für Personalverwaltung nach Vorauswahl
- Untersuchung und Eignungsbestätigung für den Gasrettungsdienst durch einen akkreditierten Arzt

Da der Einsatz beim Reinhaltungsverband Steyr und Umgebung vorgesehen ist, muss die Möglichkeit zur Erreichung des Dienstortes in Steyr-Gleink, Steinwändweg 82, ge-

ben sein (PKW, Moped etc.).

Im Sinne des Gleichbehandlungsprogramms für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Steyr werden Frauen besonders auf diese Stellenausschreibung hingewiesen und damit ausdrücklich eingeladen, sich für diese Stelle zu bewerben.

Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren können nicht ersetzt werden.

Die Einstellung erfolgt auf Basis **Vollbeschäftigung** und ist vorerst mit 6 Monaten befristet und wird bei zufrieden stellender Dienstleistung in ein unbefristetes Vertragsbedienstetenverhältnis zur Stadt Steyr umgewandelt.

### Funktionslaufbahn 19.1

#### **Facharbeiter für die Ausbildung zum Klärfacharbeiter/in**

##### Aufgaben:

- Einsatz als Klärfacharbeiter/in im Bereich der Zentralen Kläranlage, der Schlammentwässerungsanlage und der Außenstellen (z. B. Pumpstationen, Regenüberlaufbecken usw.)
- Durchführung des Kläranlagenbetriebes sowie Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten
- Einsatz bei der Kanalbrigade

##### Voraussetzungen:

- Lehrabschluss oder Fachschulabschluss in einem metallverarbeitenden Beruf
- EDV-Kenntnisse der Betriebssysteme Windows XP, Windows 7, Windows Server 2003, 2008 (Word, Excel)
- Die Klärwärterausbildung einschließlich der Klärfacharbeiterprüfung ist innerhalb von 3 Jahren zu absolvieren und die Einstufung erfolgt ab Dienst Eintritt in der Funktionslaufbahn 19.1.
- Führerschein der Gruppe B
- Flexibilität innerhalb des Arbeitsbereiches (u. a. Leistung von Bereitschaftsdienst)
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand – vor allem die körperliche Eignung für den Gasrettungsdienst muss gegeben sein
- Freundliches Auftreten
- Bereitschaft zur laufenden beruflichen Weiterbildung
- Kenntnis der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft, diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen

Angehörigen Österreich auf Grund von Staatsverträgen im Rahmen der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

##### Verpflichtende Dienstausbildung:

Innerhalb von zwei Jahren ab Dienst Eintritt sind das Modul 1 – Einführung sowie das Modul 2 – Basisausbildung der Prüfungsordnung erfolgreich abzulegen. Weiters ist die Aufzugswärterprüfung, sofern noch nicht vorhanden, ebenfalls in dieser Frist abzulegen.

Bei dienstlichem Interesse ist eine Versetzung in eine andere Dienststelle bzw. für eine ähnliche Tätigkeit jederzeit möglich.

##### Auswahlverfahren:

- Vorstellungsgespräch in der Fachabteilung für Personalverwaltung nach Vorauswahl
- Untersuchung und Eignungsbestätigung für den Gasrettungsdienst durch einen akkreditierten Arzt

Da der Einsatz beim Reinhaltungsverband Steyr und Umgebung vorgesehen ist, muss die Möglichkeit zur Erreichung des Dienstortes in Steyr-Gleink, Steinwändweg 82, gegeben sein (PKW, Moped etc.).

Im Sinne des Gleichbehandlungsprogramms für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Steyr werden Frauen besonders auf diese Stellenausschreibung hingewiesen und damit ausdrücklich eingeladen, sich für diese Stelle zu bewerben.

Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren können nicht ersetzt werden.

Die Einstellung erfolgt auf Basis **Vollbeschäftigung** und ist vorerst mit 6 Monaten befristet und wird bei zufrieden stellender Dienstleistung in ein unbefristetes Vertragsbedienstetenverhältnis zur Stadt Steyr umgewandelt.

##### Bewerbung:

Ihre **Bewerbung** richten Sie bitte – ausschließlich unter Verwendung der aufgelegten Bewerbungsbögen – an den Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Personalverwaltung (4400 Steyr, Stadtplatz 27, Rathaus, 2. Stock, Tel. 07252/575-222). Bewerbungen werden **bis spätestens 31. Dezember 2010** entgegengenommen.

Die erforderlichen Formulare liegen im Stadtservice im Rathaus (Parterre, rechts) sowie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Rathaus, 2. Stock, Zimmer Nr. 201) auf. Weiters können Sie den Bewerbungsbogen auch im Internet von der Homepage der Stadt Steyr [www.steyr.at](http://www.steyr.at) herunterladen.

Für **Auskünfte die Tätigkeit** betreffend, wenden Sie sich bitte an die technische Geschäftsführerin des Reinhaltungsverbandes Steyr und Umgebung, DI Anita Schürerer-Wizani (Tel. 07252/77381-0), Auskünfte betreffend der **Einstellung und Entlohnung** erhalten Sie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Tel. 07252/575-224).

Der Magistratsdirektor: Dr. Kurt Schmidl

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten; Bau Gru-59/2010

### Bebauungsplan Nr. 85 – Ennsleite Ost, Neuerstellung

## Kundmachung

Seitens der Stadt Steyr ist beabsichtigt, den Bebauungsplan Nr. 85 neu zu erstellen. Der Planungsbereich wird im Norden von der Neustiftgasse, im Osten von der Damberggasse bzw. von der Gemeindegrenze zu St. Ulrich und im Süden von der verlängerten Klingschmiedgasse begrenzt, im Nordwesten liegt die Grenze zwischen den ehemaligen Gebäuden der Steyr-Daimler-Puch AG und der Reihenhäuseranlage in der Klingschmiedgasse. Der Bebauungsplanentwurf entspricht dem Stadtentwicklungskonzept der Stadt Steyr.

Gemäß § 33 Abs. 1 des Oö. Raumordnungsgesetzes 1994, LGBl. Nr. 114/1993 idGF, ist die Absicht, einen Bebauungsplan zu erlassen, vom Bürgermeister durch vierwöchigen Anschlag an der Amtstafel mit der Aufforderung kundzumachen, dass jeder, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, seine Planungsinteressen dem Magistrat der Stadt Steyr schriftlich bekannt geben kann. Die Einbringung der Anträge wird **bis spätestens 20.1.2011** erwartet. Diese Frist wird nicht erstreckt.

Allgemeine Planungsauskünfte können während der Amtsstunden beim Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Stadtentwicklung und Stadtplanung (Amtsgebäude Reithofer, Pyrachstraße 7) eingeholt werden.

Für den Magistrat Steyr: im Auftrag Dr. Maier

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten; Bau Gru-67/2009

**Erstellung des Stadtentwicklungskonzeptes Nr. 2 und Flächenwidmungsplanes Nr. 3 der Stadt Steyr**

## Kundmachung

Seitens der Stadt Steyr ist die Erstellung des Stadtentwicklungskonzeptes Nr. 2 und Flächenwidmungsplanes Nr. 3 der Stadt Steyr beabsichtigt.

Gemäß § 33 Abs. 1 des Oö. Raumordnungsgesetzes 1994, LGBl. Nr. 114/1993 idgF, ist die Absicht, einen Flächenwidmungsplan zu erlassen oder grundlegend zu überprüfen, vom Bürgermeister durch vierwöchigen Anschlag an der Amtstafel mit der Aufforderung kundzumachen, dass jeder, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft macht, innerhalb einer angemessenen festzusetzenden Frist seine Planungsinteressen dem Magistrat der Stadt Steyr schriftlich bekannt geben kann. Die Einbringung der Anträge wird bis spätestens 15.1.2011 erwartet. Diese Frist wird nicht erstreckt.

Allgemeine Planungsauskünfte können wäh-

rend der Amtsstunden beim Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Stadtentwicklung und Stadtplanung (Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7) eingeholt werden.

Für den Magistrat Steyr: im Auftrag Dr. Maier

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten; BAU R-1/2010

[Straßenauflassung Rudolf Aigner GmbH](#)

## Verordnung

des Gemeinderates der Stadt Steyr vom 25. November 2010.

Gemäß § 11 Abs. 3 des Oö. Straßengesetzes 1991 LGBl. 84/1991 idgF, wird die Teilfläche des Grst. 29/8, KG Hinterberg, im Lageplan der Mayrhofer und Hackl Ziviltechniker GesmbH, datiert mit 2.10.2009, gelb lasiert ausgewiesen, als öffentliche Straße der Stadt Steyr wegen mangelnder Verkehrsbedeutung für den Gemeingebrauch aufgelassen. Die Verordnung ist im Amtsblatt der Stadt Steyr kundzumachen. Die Planunterlagen liegen vom Tage der Kundmachung an in der Fachabteilung für

Baurechtsangelegenheiten sowie in der Fachabteilung für Stadtplanung und Stadtentwicklung des Magistrates der Stadt Steyr (Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7) [durch 2 Wochen](#) zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Der Bürgermeister: Gerald Hackl

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten; BAU R-3/2010

[Zufahrtsstraße zur Wohnungseigentumsanlage Punzerstraße 49; Übernahme ins öffentliche Gut](#)

## Verordnung

des Gemeinderates der Stadt Steyr vom 25. November 2010.

Gemäß § 11 Oö. Straßengesetz wird verordnet:  
Die im Lageplan der Fachabteilung für Vermessung, datiert mit 17.8.2010, orange ausgewiesene Zufahrtsstraße (Teilfläche aus Grst. Nr. 526/2, KG Hinterberg) zum Wohnobjekt Punzerstraße 49 wird in das öffentliche Gut der Stadt Steyr übernommen, als Straße für den Gemeingebrauch gewidmet und als Gemeindefußweg eingereicht.

Die Verordnung ist im Amtsblatt der Stadt Steyr kundzumachen.

Die Planunterlagen liegen vom Tage der Kundmachung an in der Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten sowie in der Fachabteilung für Stadtplanung und Stadtentwicklung des Magistrates der Stadt Steyr (Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7) [durch 2 Wochen](#) zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Der Bürgermeister: Gerald Hackl

## Wertsicherung

### Oktober 2010 Änderung September

#### Verbraucherpreisindex 2005 = 100

September.....Änderung von 109,9 auf 109,8  
Oktober.....110,0

#### Verbraucherpreisindex 2000 = 100

September.....Änderung von 121,5 auf 121,4  
Oktober.....121,7

#### Verbraucherpreisindex 1996 = 100

September.....Änderung von 127,9 auf 127,8  
Oktober.....128,0

#### Verbraucherpreisindex 1986 = 100

September.....Änderung von 167,3 auf 167,1  
Oktober.....167,4

#### Verbraucherpreisindex 1976 = 100

September.....Änderung von 260,0 auf 259,8  
Oktober.....260,3

#### Verbraucherpreisindex 1966 = 100

September.....Änderung von 456,3 auf 455,9  
Oktober.....456,7

#### Verbraucherpreisindex I 1958 = 100

September.....Änderung von 581,4 auf 580,8  
Oktober.....581,9

#### Verbraucherpreisindex II 1958 = 100

September.....Änderung von 583,2 auf 582,7  
Oktober.....583,8

#### Kleinhandelspreisindex 1938 = 100

September.....Änderung von 4.402,5 auf 4.398,5  
Oktober.....4.406,5

#### Lebenshaltungskostenindex 1938 = 100

September.....Änderung von 4.338,7 auf 4.334,8  
Oktober.....4.342,7

#### Lebenshaltungskostenindex 1945 = 100

September.....Änderung von 5.108,3 auf 5.103,6  
Oktober.....5.112,9

#### Index Pensionistenhaushalte 2000 = 100

September.....Änderung von 124,7 auf 124,5  
Oktober.....124,8

#### Index Pensionistenhaushalte 2005=100

September.....Änderung von 111,7 auf 111,6  
Oktober.....111,8

## Impressum 12

Amtsblatt der Stadt Steyr  
**Medieninhaber und Herausgeber**  
Stadt Steyr | 4400 Steyr, Stadtplatz 27  
**Redaktion** Presse und Information  
4400 Steyr, Stadtplatz 27 |  
Telefon 0 72 52 / 575-354 | Fax 0 72 52 / 483 86  
amtsblatt@steyr.gv.at | www.steyr.at  
**Hersteller** Friedrich VDV Vereinigte Druckereien-  
und Verlags-GesmbH & Co KG | 4020 Linz, Zamen-  
hofstraße 43-45  
**Verlags- und Herstellungsort** Linz  
**Anzeigenannahme** Druckerei Friedrich VDV | 4020  
Linz, Zamenhofstraße 43-45 | Peter Nimmervoll |  
Telefon 0676/9535406 oder 0732/669627-0 |  
inserate.amtsblatt@tele2.at  
**Titelfoto** Iris Stadik



**Seit 25 Jahren Vespa-Vertragshändler**



**Harley's Auf- und Umbauten**



**Moto-Guzzi- & Yamaha-Vertragshändler**

**Eigene Fahrzeugreparatur-Werkstätte**

**Neuzeug / Sierning, Steyrtalstraße 127b  
Tel. 07259/2140, Fax 24, [www.schnoell.at](http://www.schnoell.at)**

**IMMOBEX**  
Immobilien & Service



**Imposante Luxusvilla in Steyr  
zu verkaufen**

- modernes Architektenhaus
- perfekt konzeptioniert
- vollendet in Stil und Qualität
- ein absolutes Unikat

**Gewinnen Sie einen Ersteindruck von dieser exklusiven Immobilie  
auf unserer Homepage [www.immobex.at](http://www.immobex.at)**

**Sigrid Eichlberger**  
beh. konz. Immobilienmaklerin

IMMOBEX | Immobilien & Service  
4600 Wels | Falkenweg 5/3 | Mobil: 0 699/10 55 87 92  
[se@immobex.at](mailto:se@immobex.at) | [www.immobex.at](http://www.immobex.at)



**Ihr Immobilienmakler! | zuverlässig | kompetent | schnell**

**Ab 1.12.2010:  
neue HNO Wahlarztordination**

In Steyr,  
Grünmarkt 15, 1. Stock

**DR. HAJAS**  
HNO-CHIRURGIE

Besuchen Sie Dr. Hajas auf

**[www.hno-steyr.at](http://www.hno-steyr.at)**

und vereinbaren Sie  
Ihren Vorsorgetermin  
ab heute unter

**0680/ 1 33 74 00**



**Ich freue mich von Ihnen zu hören!**

## Auszug aus „Erfolgreich vermittelt 2010“

<b>Eigentumswohnung / Steyr</b> 	<b>Haus / Steyr</b> 	<b>Miethaus / Steyr</b> 	<b>Einfamilienhaus / Aschach</b> 	<b>Gastronomielokal Steyr</b> 
<b>Niedrigenergiehaus Steyr</b> 	<b>Miethaus Steyr</b> 	<b>Einfamilienhaus / Haag</b> 	<b>Architektenvilla / Steyr-Gleink</b> 	<b>Eigentumswohnung / St. Ulrich</b> 
<b>Einfamilienhaus / Wolfers</b> 	<b>Einfamilienhaus / Steyr</b> 	<b>Mietwohnungen / Aschach</b> 	<b>Einfamilienhaus / Kronstorf</b> 	<b>Einfamilienhaus / Siering</b> 
<b>Einfamilienhaus / St. Ulrich</b> 	<b>Mietwohnungen / Behamberg</b> 	<b>Eigentumswohnung / Steyr</b> 	<b>Eigentumswohnung / Steyr</b> 	<b>Haus / Unterdambach</b> 
<b>Haus / Neuzeug</b> 	<b>Mietwohnung / Steyr</b> 	<b>Mietwohnung / Steyr</b> 	<b>Eigentumswohnung / Garsten</b> 	<b>Mietwohnung / Seitenstetten</b> 

*Wir danken  
für Ihr Vertrauen!*

## Aktuelle Objekte

<b>Stilvolle ETW im Landhausstil 4592 Leonstein</b>  Wohnfläche: 112 m <sup>2</sup> Hr. Holzner 0699/10693127 <b>Kaufpreis: € 165.000,-</b>	<b>Hochwertige Eigentumswohnung 4481 Asten</b>  Wohnfläche: ca. 100 m <sup>2</sup> Hr. Holzner 0699/10693127 <b>KP: € 50.000,- + WBF</b>	<b>Ebene Bauparzelle 4400 Steyr</b>  Grundfläche: ca. 784 m <sup>2</sup> Hr. Waldbrunner 0699/11729275 <b>Kaufpreis: € 55.000,-</b>	<b>Top Preis! Baugrund 4400 Steyr, Schlüsselhof</b>  Grundfläche: ca. 1000 m <sup>2</sup> Hr. Holzner 0699/10693127 <b>KP: € 110,-/m<sup>2</sup> + Aufschließung</b>
<b>Neuer Preis 4400 Steyr</b>  Wohnfläche: 180 m <sup>2</sup> Hr. Waldbrunner Grundfläche: ca. 1.931 m <sup>2</sup> 0699/11729275 <b>Kaufpreis: € 239.000,-</b>	<b>Wohnoase nahe Krankenhaus 4400 Steyr</b>  Wohnfläche: ca. 140 m <sup>2</sup> Fr. Riener Grundfläche: ca. 787 m <sup>2</sup> 0664/1468049 <b>Preis auf Anfrage</b>	<b>Preisreduzierung um € 31.000,- 4451 Garsten</b>  Wohnfläche: 210 + 230 m <sup>2</sup> Hr. Mayrhofer Grundfläche: ca. 1.616 m <sup>2</sup> 0676/5958535 <b>Kaufpreis: € 298.000,-</b>	<b>Bauernsacherl ausgeb. mit Wasserrecht zus. Grünlandpacht möglich, Ternberg</b>  Wohnfläche: 350 m <sup>2</sup> Hr. Holzner Grundfläche: ca. 8,3 ha davon 7,5 ha Wald <b>Kaufpreis: € 299.000,-</b>

*Eine besinnliche, stressfreie Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2011 wünschen Ihnen das Team von Waldbrunner & Holzner Immobilien.*